

MICHAEL PHELPS

Chilly



GOAT™
COLD TUBS

 BY MASTER SPAS®

VALARIS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
ET GARANTIE LIMITÉE

Bienvenue dans la communauté Chilly GOAT!

MICHAEL PHELPS CHILLY GOAT™ BAINS FROIDS PAR MASTER SPAS MANUEL D'ENTRETIEN

Merci d'avoir choisi votre nouveau bain froid Chilly GOAT de Michael Phelps par Master Spas. Pour des vidéos pratiques et des conseils utiles sur l'utilisation et l'entretien de votre bain froid, visitez ChillyGOATubs.com/pages/how-to-videos.

Veuillez lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser votre bain froid. L'objectif de ce manuel est de vous fournir des informations sur la sécurité et le fonctionnement du bain, ainsi que des conseils qui vous aideront à profiter pleinement de votre bain froid. Au moment de l'impression, ce manuel contient des informations précises. Master Spas se réserve le droit de modifier ou d'améliorer son produit sans préavis.

ENREGISTREZ VOTRE Chilly GOAT

N'oubliez pas d'enregistrer votre bain froid pour que nous puissions répondre efficacement à vos questions. Tant que votre bain n'aura pas été enregistré, Master Spas n'aura pas d'enregistrement de votre propriété. Pour enregistrer votre cuve froide, rendez-vous sur masterspas.com/registration.

EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série de votre bain froid se trouve près de la zone du filtre, sur le boîtier du système de votre bain ou sur la plaque signalétique sur le cadre du bain derrière le panneau de la jupe avant. Il commence par « T », suivi de 6 chiffres. Par exemple, T231234.

RELEVÉ DE PROPRIÉTÉ

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ État _____ Code postal _____

Téléphone _____ Date d'achat _____

Modèle _____ Numéro de série _____

Nom du concessionnaire _____

Représentant service technique _____

Numérisez le code QR pour
télécharger le manuel
d'utilisation numérique



TABLE DES MATIÈRES

Consignes De Sécurité	1-5
Instructions Relatives À La Sécurité Concernant L'aspiration VGB Et L'entretien	6
Glossaire Terminologique Du Chilly GOAT	7-8
Termes Hydrochimiques Que Vous Devriez Savoir	9-10
Pourquoi Les Produits Chimiques Sont-Ils Importants Dans Le Chilly GOAT	10
Entretien De L'eau	11-13
Plages Recommandées.....	11
Démarrage	11-12
Horaire	12-13
Guide De Dépannage	13
Procédures D'entretien Régulier	14-19
Guide De Dépannage Du Chilly GOAT	20-22
Hivernage Et Conservation De Votre Chilly GOAT	22
Caractéristiques Du Modèle	23
Instructions Sur L'installation	23-28
Lignes Directrices Sur La Préparation Du Site/Généralités	23-24
Exigences Électriques.....	24-25
Installation Initiale Du Chilly GOAT	26-28
Instructions De Fonctionnement	28-38
Commande Chilly GOAT - Commande Clim8zone De La Thermopompe	28-33
Commande Chilly GOAT - TP500	33-38
Garantie Limitée	39-41
Registre Des Soins Et De L'entretien Du Chilly GOAT	42-43

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Votre nouveau Chilly GOAT™ vient avec une affiche de sécurité est inclus avec. L'affiche est pour vous et la protection de votre invité et est adaptée à une utilisation extérieure dans des endroits humides. L'affiche doit être placée à un endroit visible pour tous les utilisateurs du Chilly GOAT.

Veillez prendre le temps de souligner l'emplacement physique de la mise en garde et l'importance des consignes de sécurité indiquées sur l'affiche de sécurité à l'attention de tous vos clients. N'oubliez pas que votre sécurité et celle de toute personne qui apprécie l'utilisation de votre Chilly GOAT est notre plus grande préoccupation.

L'affiche doit être montée avec des vis ou un autre type de fixation permanente. Vous pouvez vous procurer des affiches de rechange ou de plus auprès de votre concessionnaire ou directement auprès du fabricant.

INTRODUCTION

Il est temps de se détendre! Vous avez maintenant votre propre Chilly GOAT de Michael Phelps fabriqué par Master Spas. Vous serez assuré de nombreuses années de thérapie et de plaisir sans tracas dans l'eau froide et chaude en comprenant parfaitement le fonctionnement de chacune des caractéristiques de votre nouveau Master Spa.

Votre sécurité est d'une importance capitale pour la famille Master Spas. Nous vous recommandons vivement de lire attentivement, de comprendre et de suivre toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le Chilly GOAT. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité traitent de certains risques courants liés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir tous les risques et dangers dans tous les cas. Faites toujours preuve de prudence, de bon sens et de bon jugement lorsque vous profitez d'une activité aquatique. Conservez ces informations pour une utilisation ultérieure.

En lisant et en comprenant totalement les informations importantes de votre manuel du propriétaire, vous vous rendez compte que vous possédez maintenant votre propre Michael Phelps Chilly GOAT Valaris!



Symbole graphique de sécurité ISO 7010, M002: Reportez-vous au manuel d'instructions/livret



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le Chilly GOAT n'est pas destiné à un usage public/commercial.

Les précautions de sécurité de base doivent suivantes être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique :

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de blessures, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit à moins qu'ils ne soient surveillés de près en tout temps.

Un conducteur est fourni sur cette unité pour connecter un conducteur en cuivre massif d'au moins 10 AWG (5,26 mm) entre cette unité et tout équipement métallique, boîtiers métalliques d'équipement électrique, tuyau d'eau métallique ou conduit à moins de 1,5 mètre (5 pi) de l'unité.

(Pour les unités connectées/convertibles par câble)

DANGER: Risque de blessure.

- Remplacez immédiatement le cordon endommagé.
- Ne pas enterrer le cordon.
- Brancher uniquement sur une prise avec une mise à terre.

(Pour les unités destinées à un usage intérieur uniquement)

AVERTISSEMENT: Pour un usage intérieur seulement. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation extérieure.

(Pour les unités destinées à un usage extérieur uniquement)

AVERTISSEMENT: Pour usage extérieur seulement. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation intérieure.

(Pour les unités avec disjoncteur de fuite de terre)

AVERTISSEMENT: Ce produit est fourni avec un disjoncteur de fuite à la terre situé sur le panneau avant de certains bains à remous pour la natation et sur le cordon d'alimentation des bains à remous convertibles de 120 volts. Le disjoncteur de fuite

à la terre doit être testé avant chaque utilisation. Ouvrez la porte d'accès une fois le produit en marche. un verrouillage électrique est inclus avec ce produit lorsque le produit s'arrête. Ensuite, appuyez sur le bouton d'essai du disjoncteur de fuite de terre et fermez la porte de service. Le produit ne devrait pas fonctionner. Ouvrez maintenant la porte de service, appuyez sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur de fuite de terre et fermez la porte de service. Le produit devrait maintenant fonctionner normalement. Lorsque le produit ne fonctionne pas de cette manière, le courant est redistribué vers la mise à terre, indiquant la possibilité d'une décharge électrique. Débranchez l'alimentation jusqu'à ce que l'anomalie ait été identifiée et corrigée.

DANGER: Risque de noyade accidentelle. Il faut faire preuve d'une extrême prudence pour empêcher tout accès non autorisé aux enfants. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne peuvent pas utiliser ce Chilly GOAT à moins qu'ils ne soient surveillés en tout temps.

DANGER: Risque de blessure. Les raccords d'aspiration de ce Chilly GOAT sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau spécifique créé par la pompe. S'assurer que les débits sont compatibles s'il est nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe. Ne jamais faire fonctionner le Chilly GOAT si les raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un raccord de puissance inférieure au débit indiqué sur le raccord d'aspiration d'origine.

DANGER: Risque de décharge électrique. Installer à au moins 1,5 mètre (5 pi) de toutes les surfaces métalliques. Comme alternative, un Chilly GOAT à remous peut être installé à moins de 1,5 mètre (5 pi) des surfaces métalliques si chaque surface métallique est connectée en permanence par un conducteur en cuivre massif d'au moins 10 AWG (5,26 mm²) au connecteur de fil sur la boîte de borniers prévue à cet effet. Assurez-vous d'examiner et de respecter toute réglementation locale ou nationale en vigueur.

DANGER: Risque de décharge électrique. Ne laissez aucun appareil électrique, tel qu'une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision, à moins de 1,5 mètre (5 pi) d'un Chilly GOAT.

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de blessures :

a) L'eau d'un Chilly GOAT ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Les températures d'eau comprises entre 100 °F (38 °C) et 104 °F (40 °C) sont considérées comme sécuritaires pour un adulte en bonne santé. Des températures d'eau plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants et lors de l'utilisation du Chilly GOAT dépasse 10 minutes. Les personnes souffrant d'un problème de santé doivent consulter un médecin avant d'utiliser un Chilly GOAT.

b) Puisque que les températures excessives de l'eau présentent un risque élevé de lésions fœtales au cours des premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou éventuellement enceintes doivent limiter la température de l'eau du Chilly GOAT à 38 °C (100 °F) pour la durée de l'utilisation et doivent également consulter un médecin.

c) Avant de mettre les pieds dans un Chilly GOAT, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, puisque la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau varie.

d) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du Chilly GOAT peut entraîner une perte de conscience avec la possibilité de noyade.

e) Les personnes obèses et les personnes ayant des antécédents de maladie cardiaque, d'hypertension ou d'hypotension, de problèmes de système circulatoire ou de diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser un Chilly GOAT.

f) Les personnes qui utilisent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un Chilly GOAT, car certains médicaments peuvent induire de la somnolence alors que d'autres médicaments peuvent influencer sur la fréquence cardiaque, la pression artérielle et la circulation.

(Pour un Chilly GOAT équipé d'un réchauffeur au gaz)

MISE EN GARDE: Risque de suffocation. Ce Chilly GOAT est équipé d'un réchauffeur de gaz et est conçu pour une utilisation extérieure uniquement, sauf si une ventilation adéquate peut être fournie pour qu'une installation intérieure soit possible.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

HYPERTHERMIE

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température normale du corps de 37 °C (98,6 °F). Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer une hyperthermie.

LES SYMPTÔMES D'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- Étourdissements
- Léthargie
- Évanouissement
- Augmentation de la température corporelle
- Somnolence

INTERDIT DE PLONGER 
**DANGER: LA PLONGÉE PEUT ENTRAÎNER
DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

LES EFFETS DE L'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS :

- Manque de connaissance du danger imminent
- Incapacité à percevoir la chaleur
- Ne pas reconnaître la nécessité de sortir du Chilly GOAT
- Incapacité physique à sortir du Chilly GOAT
- Les lésions fœtales chez les femmes enceintes
- Inconscience entraînant un danger de noyade

HYPERTHERMIE

L'hyperthermie se produit lorsque la température corporelle atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température corporelle normale de 37 °C (98,6 °F). Une immersion prolongée dans l'eau froide peut provoquer une hyperthermie.

LES SYMPTÔMES D'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- Frissons
- Discours trouble ou marmissement
- Respiration lente et peu profonde
- Pouls faible
- Maladresse
- Somnolence
- Confusion
- Inconscience
- Rouge vif, peau froide (chez les nourrissons)

LES EFFETS DE L'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- Défaillance du système nerveux
- Appareil respiratoire et cœur
- Défaut de reconnaître la nécessité de sortir du bain froid Chilly GOAT™
- Manque de connaissance du danger imminent
- Les lésions fœtales chez les femmes enceintes
- Incapacité physique à sortir du Chilly GOAT
- Inconscience entraînant un danger de noyade

MISE EN GARDE: La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie.

DANGER: Pour réduire les risques de blessures, ne retirez pas la grille d'aspiration. L'aspiration à travers les drains et les récupérateurs est puissante lorsque les jets dans le Chilly GOAT sont utilisés. Les couvertures endommagées peuvent être dangereuses pour les enfants en bas âge et les adultes qui ont des cheveux longs. Désactivez immédiatement le Chilly GOAT si une partie du corps est tirée dans ces raccords.

Par mesure de précaution, les cheveux longs ne doivent pas flotter dans le Chilly GOAT.

AVERTISSEMENT: Installez le Chilly GOAT de manière à ce que l'eau puisse facilement



**EN 17125: Ne pas
mettre le doigt dans
le jet hydromasseur**

être vidangée du compartiment contenant les composants électriques afin de ne pas endommager l'équipement. Assurez-vous de prévoir un système de drainage adéquat pour gérer tout débordement d'eau lors de l'installation Chilly GOAT. Veuillez laisser un espace d'au moins 1 mètre autour du Chilly GOAT pour permettre l'accès aux services. Contactez votre concessionnaire local pour connaître les exigences spécifiques.

MISE EN GARDE: Le Chilly GOAT doit être recouvert d'un couvercle avec un verrou approuvé lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter toute entrée non autorisée et toute blessure.

AVERTISSEMENT: Les personnes atteintes d'infections, de plaies ou autres ne doivent pas utiliser le Chilly GOAT. Les températures chaudes de l'eau chaude peuvent permettre la croissance de bactéries infectieuses si elles ne sont pas correctement désinfectées.

MISE EN GARDE: La température sécuritaire pour la natation ou les exercices aquatiques est d'environ 26,7 °C (80 °F).

MISE EN GARDE: Risque de décharge électrique. Ne laissez pas le compartiment audio ouvert. Les commandes du système audio CD ne doivent pas être actionnées à l'intérieur Chilly GOAT.

MISE EN GARDE: Remplacer les composants uniquement par des composants identiques.

AVERTISSEMENT: Risque de décharge électrique. Ne connectez aucun composant auxiliaire (par exemple, des haut-parleurs supplémentaires, des casques d'écoute, des composants audio/vidéo supplémentaires, etc.) au système. Ces unités ne sont pas fournies avec une antenne extérieure.

Ne faites pas l'entretien de ce produit vous-même car l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confiez l'entretien à un personnel qualifié. Éteignez le disjoncteur et confiez l'entretien à un personnel qualifié si : le ou les cordons d'alimentation sont endommagés; l'eau pénètre dans le haut-parleur, le compartiment audio ou tout autre composant de la zone du compartiment de l'équipement électrique; ou si l'écran de protection présente des signes de détérioration, vous pouvez également vous assurer que l'appareil

ne présente d'autres signes de dommages potentiellement dangereux.

L'unité doit faire l'objet d'un entretien périodique une fois par trimestre pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement.

DANGER: Risque de décharge électrique. Une borne de couleur verte ou une borne marquée G, GR, terre, mise à la terre ou le symbole illustré à la figure 14,1 de la norme UL 1563 se trouve à l'intérieur de la boîte de borniers ou du compartiment d'alimentation. Pour réduire le risque de choc électrique, cette borne doit être connectée au moyen de mise à la terre fournie dans le panneau de service d'alimentation électrique avec un fil de cuivre entier équivalent en taille aux conducteurs du circuit alimentant cet équipement.

Au moins deux cosses marquées « cosses de fixation » sont situées sur la surface externe ou à l'intérieur de la boîte de borniers ou du compartiment d'alimentation. Pour réduire le risque de décharge électrique, connectez la grille de liaison commune locale dans la zone du Chilly GOAT à ces bornes avec un conducteur en cuivre isolé ou nu d'au moins 10 AWG.

Tous les composants métalliques installés sur le terrain tels que les rails, les échelles, les drains ou tout autre matériel similaire à moins de 3 mètres du Chilly GOAT doivent être reliés au bus de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre d'au moins 10 AWG.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT: LES ENFANTS NE DOIVENT PAS UTILISER LES BAINS FROIDS OU LES CUVES THERMALES SANS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE.

AVERTISSEMENT: NE PAS LAISSER LES ENFANTS UTILISER LA CUVE THERMALE SANS SURVEILLANCE.

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS LES BAINS FROIDS OU LES CUVES THERMALES À MOINS QUE TOUTES LES PROTECTIONS D'ASPIRATION NE SOIENT INSTALLÉES POUR EMPÊCHER LE CORPS ET LES CHEVEUX DE SE COINCER.

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER UNE CUVE THERMALE SI LES GRILLES DE LA PRISE D'ASPIRATION NE SONT PAS PLACÉES DE FAÇON SÉCURITAIRE POUR ÉVITER QUE LES CHEVEUX OU UNE PARTIE DU CORPS PUISSENT ÊTRE ASPIRÉS.

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES QUI UTILISENT DES MÉDICAMENTS OU QUI ONT DES ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX INDÉSIRABLES DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UN BAIN FROID OU UNE CUVE THERMALE.

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES QUI SE FONT PASSER DES MÉDICAMENTS OU QUI ONT DES PROBLÈMES DE SANTÉ DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UNE CUVE THERMALE.

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER UN BAIN FROID OU UNE CUVE THERMALE.

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER UNE CUVE THERMALE.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LES BLESSURES, FAITES PREUVE DE PRUDENCE LORSQUE VOUS ENTREZ OU SORTEZ DU BAIN FROID OU DE LA CUVE THERMALE.

AVERTISSEMENT: AGISSEZ AVEC PRUDENCE EN ENTRANT ET EN SORTANT D'UNE CUVE THERMALE AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES.

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS DE DROGUES OU D'ALCOOL AVANT OU LORS DE L'UTILISATION D'UN BAIN FROID OU D'UNE CUVE THERMALE POUR ÉVITER TOUTE PERTE DE CONSCIENCE ET TOUTE NOYADE ÉVENTUELLE.

AVERTISSEMENT: NE PRENDRE AUCUNE DROGUE OU ALCOOL AVANT OU PENDANT L'UTILISATION D'UNE CUVE THERMALE POUR ÉVITER DE S'ÉVANOUIR ET D'UNE NOYADE ÉVENTUELLE.

AVERTISSEMENT: LES FEMMES ENCEINTES OU ÉVENTUELLEMENT ENCEINTES DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UN BAIN FROID OU UNE CUVE THERMALE.

AVERTISSEMENT: LES FEMMES ENCEINTES, OU POTENTIELLEMENT ENCEINTES DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UNE CUVE THERMALE.

AVERTISSEMENT: UNE TEMPÉRATURE DE L'EAU SUPÉRIEURE À 38 °C PEUT NUIRE À LA SANTÉ.

AVERTISSEMENT: IL PEUT ÊTRE DANGEREUX POUR LA SANTÉ DE SE PLONGER DANS DE L'EAU À PLUS DE 38 °C.

AVERTISSEMENT: AVANT D'ENTRER DANS LE CHILLY GOAT™ VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE PRÉCIS.

INTERDIT DE PLONGER

DANGER: LA PLONGÉE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

AVERTISSEMENT: AVANT D'UTILISER UNE CUVE THERMALE MESURER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE PRÉCIS.

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS UN BAIN FROID OU UNE CUVE THERMALE IMMÉDIATEMENT APRÈS UN EXERCICE INTENSE.

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER UNE CUVE THERMALE IMMÉDIATEMENT APRÈS UN EXERCICE FATIGANT.

AVERTISSEMENT: UNE IMMERSION PROLONGÉE DANS UN BAIN FROID OU UNE CUVE THERMALE PEUT ÊTRE DANGEREUSE POUR VOTRE SANTÉ.

AVERTISSEMENT: L'UTILISATION PROLONGÉE D'UNE CUVE THERMALE PEUT ÊTRE DANGEREUSE POUR LA SANTÉ.

AVERTISSEMENT: N'AUTORISEZ PAS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES (TELS QUE L'ÉCLAIRAGE, LE TÉLÉPHONE, LA RADIO OU LA TÉLÉVISION) À MOINS DE 1,5 M DE CE BAIN OU DE CETTE CUVE THERMALE.

AVERTISSEMENT: NE PAS PLACER D'APPAREIL ÉLECTRIQUE (LUMINAIRE, TÉLÉPHONE, RADIO, RÉCEPTEUR, ETC.) À MOINS DE 1,5 M DE LA CUVE THERMALE.

ATTENTION: MAINTENIR LA CHIMIE DE L'EAU CONFORMÉMENT SELON LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

ATTENTION: LA TENEUR DE L'EAU EN MATIÈRES DISSOUTES DOIT ÊTRE CONFORME AUX DIRECTIVES DU FABRICANT.

AVERTISSEMENT: LA CONSOMMATION D'ALCOOL OU DE DROGUES PEUT AUGMENTER CONSIDÉRABLEMENT LE RISQUE POTENTIELLEMENT MORTEL DE L'HYPERTHERMIE DANS LES CUVES THERMALES ET LES BAINS.

AVERTISSEMENT: LA CONSOMMATION D'ALCOOL OU DE DROGUE AUGMENTE CONSIDÉRABLEMENT LES RISQUES MORTELS D'HYPERTHERMIE DANS UNE CUVE THERMALE.

Dans le cas des Chilly GOAT qui dépendent d'un moyen d'évacuation spécifique, ces moyens ne doivent pas être retirés lorsque le Chilly GOAT est utilisé.

DANGER: L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

DANGER: Risque de noyade accidentelle (en particulier les enfants de moins de 5 ans). Il convient de faire preuve de prudence pour empêcher les enfants d'accéder Chilly GOAT sans autorisation. Un superviseur adulte peut y accéder en sécurisant les moyens d'accès ou en installant un dispositif de protection de sécurité sur le Chilly GOAT. S'assurer que les enfants sont sous la surveillance constante d'un adulte pour éviter les accidents pendant l'utilisation Chilly GOAT.



Symbole graphique de sécurité ISO 20712-1, WSM002: Gardez les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique

Évitez de vous placer la tête sous l'eau en tout temps.

Éviter d'avaler l'eau du Chilly GOAT.

DANGER: Ne plongez pas.



Symbole graphique de sécurité ISO 20712-1, WSP005: Ne plongez pas.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET L'ENTRETIEN DE L'ASPIRATION VGB

VGB 2008:

MISE EN GARDE

- ⚠ Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel et sur le raccord d'aspiration. Le non-respect des instructions peut causer des blessures graves ou la mort.
- ⚠ Le défaut de retirer les bouchons d'essai de pression ou les bouchons utilisés lors de l'hivernage du Chilly GOAT™ des prises d'aspiration peut entraîner un risque accru de piégeage lors de l'aspiration.
- ⚠ Les composants de sortie d'aspiration ont une durée de vie limitée. Le couvercle ou la grille devrait être inspecté fréquemment et remplacé au moins tous les sept ans, ou s'il s'avère endommagé, cassé, fissuré, manquant ou fixé lâchement.
- ⚠ Si le raccord est manquant ou cassé, remplacer par un raccord de cote équivalente ou supérieure. L'utilisation d'un raccord d'aspiration avec une cote moindre pourrait entraîner un piégeage du corps, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, y compris la noyade.
- ⚠ N'utilisez pas ou ne pas faire fonctionner le Chilly GOAT si ce raccord d'aspiration est manquant, cassé ou non sécurisé selon les instructions. Le raccord d'aspiration est destiné à empêcher le piégeage du corps. L'utilisation du Chilly GOAT avec une grille d'aspiration manquante, cassée ou mal fixée peut entraîner des blessures graves, y compris la noyade.
- ⚠ Lorsque le Chilly GOAT fonctionne, l'aspiration est créée à ce raccord. Les utilisateurs du Chilly GOAT doivent être invités à ne pas entrer en contact avec ce raccord de manière à bloquer son orifice. Si un utilisateur du Chilly GOAT bloque ce raccord avec son corps, des blessures graves ou des noyades peuvent survenir.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



MISE EN GARDE: RISQUE DE PIÉGEAGE D'ASPIRATION

L'aspiration dans les sorties d'aspiration ou les couvercles de sortie d'aspiration qui sont endommagés, cassés, fissurés, manquants ou non sécurisés peut causer des blessures graves ou la mort en raison des dangers de piégeage suivants :

Piégeage des cheveux: Les cheveux peuvent s'emmêler dans le couvercle de sortie d'aspiration.

Piégeage des membres: Un membre inséré dans une ouverture d'un puisard/raccord de sortie d'aspiration ou d'un couvercle de sortie d'aspiration qui est endommagé, cassé, fissuré, manquant ou non solidement fixé peut entraîner une liaison mécanique ou un gonflement du membre.

Piégeage d'aspiration du corps: Une pression négative appliquée sur une grande partie du corps ou des membres peut entraîner un piégeage.

Éviscération/Piégeage d'événement: Une pression négative appliquée directement sur les intestins à travers un puisard de sortie d'aspiration non protégé ou un couvercle de sortie d'aspiration qui est endommagé, cassé, fissuré, manquant ou non sécurisé peut entraîner un piégeage d'éviscération/d'événement.

Piégeage mécanique: Il est possible que les bijoux, les maillots de bain, les décorations de cheveux, les doigts, les orteils ou les jointures soient pris dans une ouverture d'un couvercle de sortie d'aspiration entraînant un piégeage mécanique.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE RISQUES DE PIÉGEAGE:

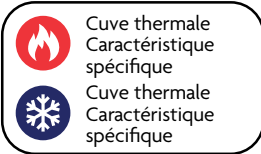
- N'utilisez jamais un Chilly GOAT si un composant de sortie d'aspiration est endommagé, cassé, fissuré, manquant ou non solidement attaché.
- Remplacez immédiatement les composants de sortie d'aspiration endommagés, cassés, fissurés, manquants ou fixés lâchement.
- Il est recommandé d'inspecter les composants d'aspiration au moins une fois par mois.
- Remplacer l'aspiration dans les 7 ans suivant la date d'installation. Contactez votre concessionnaire ou votre centre de service local pour obtenir un devis et planifier cet entretien requis. Il s'agit d'un règlement obligatoire et ne fait pas partie ni n'est couvert par la garantie du Chilly GOAT.

REMARQUE: Examinez toujours l'ensemble des informations de sécurité et d'entretien avant de commencer la maintenance. Contactez Master Spas pour les informations pour l'installation de l'aspiration pour le remplacement complet de l'ensemble des appareils d'aspiration.

GLOSSAIRE TERMINOLOGIQUE

Votre nouveau Chilly GOAT™ Valaris combine des caractéristiques de la thérapie de la cuve thermique et du bain froid. La partie de la cuve thermique

dispose d'une variété de jets qui mélangent l'air et l'eau créant un massage vigoureux. La partie baignoire froide comporte des jets de circulation pour maintenir l'eau en mouvement fournissant la meilleure thérapie d'eau froide possible. Voici quelques termes et définitions pour vous aider à vous familiariser avec votre Chilly GOAT Valaris.



1. JETS THÉRAPEUTIQUES 🔥

jets sont regroupés Situés dans les sièges du bain à remous pour la natation pour offrir une variété de combinaisons thérapeutiques.

2. SOUPAPE DE COMMANDE D'AIR*

Ces petites soupapes sont situées autour de la partie supérieure de votre Chilly GOAT. Vous pouvez augmenter ou diminuer la force de vos jets en ouvrant ou en fermant les soupapes de commande d'air. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les commandes d'air doivent être maintenues en position fermée, car l'air introduit dans l'eau peut avoir tendance à la refroidir et à augmenter le taux de dissipation des niveaux d'assainisseur.



SOUPAPE DE CONTRÔLE D'AIR

3. PANNEAU DE COMMANDE SUPÉRIEUR 🔥

Vous pouvez contrôler les fonctions de la cuve thermique en toute sécurité depuis l'intérieur ou l'extérieur de votre Chilly GOAT à l'aide du panneau de commande situé sur le dessus. Ce panneau permet de contrôler la température de l'eau, les pompes, la lumière DEL, les cycles de filtration automatique et d'autres fonctions plus poussées. L'écran numérique affiche une température constante et vous avertit en cas de dysfonctionnement. Plusieurs fonctions programmables par l'utilisateur sont également disponibles.

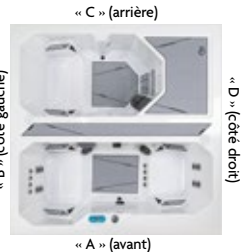
4. PANNEAUX D'ACCÈS

Il s'agit des panneaux de la jupe situés sur les quatre côtés du Chilly GOAT. Tous les panneaux de la jupe sont amovibles si une intervention est nécessaire. Master Spas recommande de prévoir au moins 0,9 mètre d'accès autour du Chilly GOAT avec 1,8 mètres d'espace ouvert pour le côté contenant la ventilation de la Thermopompe, panneau « C ».

5. PANNEAU D'ACCÈS À L'ÉQUIPEMENT

Il y a 2 panneaux de jupe avec accès à l'équipement. Le panneau avant est répertorié comme le panneau « A ». Cela permettra d'accéder à la pompe thérapeutique.

Le panneau latéral droit « D » abritera le branchement électrique principal et l'équipement du bain froid.



VUE DESCENTE DU VALARIS

6. SYSTÈME DE COMMANDE DE LA CUVE THERMALE

La fonction principale des systèmes de contrôle est de loger et de contrôler les pompes et les fonctions de la moitié de la cuve thermique. Il abrite et alimente également la moitié du bain froid.



SYSTÈME DE COMMANDE DU BAIN À REMOUS

7. CHAUFFEUR DU BAIN À REMOUS 🔥

Il s'agit d'un chauffeur électrique logé dans un tube en acier inoxydable. Il est commandé par thermostat et équipé de capteurs d'arrêt de sécurité à haute limite de température.

8. VANNES DE COUPE

Ces vannes sont utilisées par le personnel d'entretien pour couper l'eau du système de chauffage (chauffage la thérapie pompe unique et de pompe à chaleur) afin que l'eau du Chilly GOAT n'ait pas besoin d'être vidangée si celui-ci nécessite une intervention sur le système de chauffage.



VANNES DE COUPE

REMARQUE: Les vannes de coupe doivent être complètement ouvertes pendant le fonctionnement normal.

9. POMPES THÉRAPEUTIQUES 🔥

Elle produit un débit d'eau à travers les jets principaux dans le bain. Cette pompe fonctionne sur un seul réglage de vitesse élevée 15 minutes à la fois. Vitesse élevée pour une action maximale du jet.



POMPE THÉRAPEUTIQUE

La pompe thérapeutique est commandée par le bouton « Jets » sur le panneau de commande de la partie supérieure.

10. POMPE DE CIRCULATION

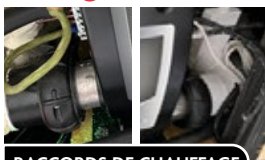
Cette petite pompe efficace fonctionne généralement 24 heures pour une filtration efficace et fournit un débit pour le fonctionnement de la thermopompe du bain à remous pour refroidir ou chauffer l'eau

11. RACCORD DE POMPE

Ils connectent l'ensemble de raccordement et la pompe ensemble. Ils sont utilisés pour aider à se départir des éventuels poches d'air de la pompe ou pour permettre au personnel d'entretien de faciliter l'entretien des pompes.

12. RACCORD CHAUFFEUR

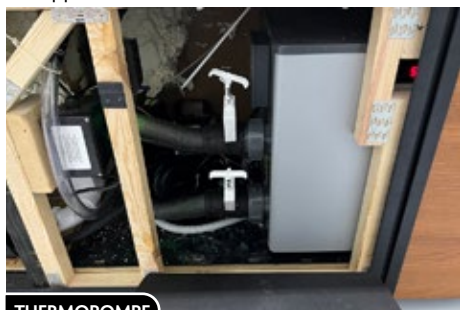
Ceux-ci relient le chauffeur du bain à remous à la plomberie et sont utilisés par le personnel d'entretien pour faciliter l'entretien du chauffeur.



RACCORDS DE CHAUFFAGE

13. THERMOPOMPE

Ce dispositif fournit des capacités de chauffage et de refroidissement pour refroidir ou chauffer l'eau à la température désirée. La thermopompe est parfois appelée refroidisseur.



THERMOPOMPE

14. RACCORDS DE THERMOPOMPE

Les raccords de thermopompe sont utilisés pour connecter le plombage aux thermopompes. Ils sont utilisés pour aider à faire que le personnel d'entretien ait plus de facilité à entretenir les thermopompes.



RACCORDS DE THERMOPOMPE

15. PANNEAU DE COMMANDE DE LA THERMOPOMPE

Ce panneau est situé à l'extérieur de la thermopompe, qui se trouve à l'intérieur de

l'armoire et de l'équipement. Ce panneau permet de contrôler l'allumage ou l'arrêt de la thermopompe, le réglage de la température de l'eau et d'autres fonctions. L'écran numérique affiche une température et vous avertit en cas de message d'erreurs opérationnelles.



PANNEAUX DE COMMANDE DE LA THERMOPOMPE

16. JETS DE CIRCULATION

Ces jets fournissent la sortie pour la pompe de circulation et le débit pour le fonctionnement de la thermopompe.

Les jets de circulation jouent également un rôle crucial en fournissant une expérience d'immersion en eau froide. Le mouvement de l'eau à travers l'utilisateur empêche la chaleur de votre corps de créer une couche d'eau chaude juste au-dessus de votre peau, rendant l'eau plus chaude qu'elle ne l'est. En faisant circuler l'eau sur l'utilisateur, il empêche cette couche d'eau plus chaude de se développer, ce qui entraîne l'utilisateur à éprouver la température de consigne d'eau complète.



JETS DE CIRCULATION

17. BOITIER DE L'ÉCUMOIRE

Cet ensemble d'écumoirs fournit un débit d'eau à la pompe de circulation et abrite le filtre. La partie frontale avant de l'écumoire peut être retirée pour permettre l'accès à l'élément filtrant.



BOÎTIER DE FILTRE

18. THERMOMÈTRE

Il s'agit d'un thermomètre flottant, fourni dans votre trousse de bagages. Il doit être attaché à l'intérieur du bain froid unité et flotter dans l'eau, afin que les utilisateurs puissent en vérifier sa température avant d'entrer.



THERMOMÈTRE

TERMES DE CHIMIE AQUATIQUE QUE VOUS DEVRIEZ SAVOIR

Avant de passer à l'entretien de l'eau, voici quelques termes pour vous aider.

- 1. PARTIES PAR MILLION (PPM):** Il s'agit d'une forme de mesure utilisée dans la plupart des lectures de produits chimiques de piscine ou de bain à remous. Mieux décrit comme n'importe quel million comme des articles de taille égale et de la marque, à côté d'un article différent, mais de taille égale. Ce serait une partie par million.
- 2. ALCALINITÉ TOTALE (AT):** Mesure les substances présentes dans votre eau telles que les hydroxydes, les carbonates et les bicarbonates. Lorsqu'ils sont aux niveaux appropriés, ces éléments empêchent votre eau d'obscurcir et de développer des bactéries, ainsi que d'empêcher le fonctionnement interne de votre bain à remous de se détériorer ou de former du tartre. La TA aide également à stabiliser le pH. Plus le niveau TA est élevé (tant qu'il se situe dans la plage recommandée), moins le pH est susceptible de changer. Avec une faible alcalinité, le pH fluctuera et sera plus difficile à contrôler. Avec une alcalinité élevée, il devient extrêmement difficile de modifier le pH.
- 3. PH OU HYDROGÈNE POTENTIEL:** Cela indique l'acidité ou la basicité de l'eau. L'objectif est d'avoir un pH neutre et stable pour prévenir les dommages au Chilly GOAT™ et les conditions malsaines. Les faibles niveaux de pH peuvent corroder les métaux, pénétrer ou tacher la fibre de verre ou l'acrylique, causer des conditions insalubres qui irritent les yeux ou la peau et détruire l'alcalinité totale de l'eau. Un pH élevé peut provoquer une eau trouble, une irritation des yeux ou de la peau, la formation de tartre et une faible efficacité du chlore ou du brome. Notez que les produits chimiques que vous utilisez pour assainir et nettoyer votre cuve thermique peuvent également baisser ou augmenter le pH dans l'eau. Malheureusement, il y a beaucoup de variables pour empêcher un pH élevé dans votre Chilly GOAT.
- 4. TECHNIQUE DU CHOC:** En choquant l'eau de votre cuve thermique, vous enlevez les composés organiques de l'eau, tuez les bactéries, enlevez les bromamines ou les chloramines et réactivez les bromures dans la cuve thermique pour une eau plus propre. Vous devez choquer l'eau une fois par semaine, après une utilisation intensive par les baigneurs ou à tout moment alors que les niveaux de chlore libre sont inférieurs au niveau de chlore total. Pour ce faire, ajouter un choc oxydant/non chloré pour brûler les chloramines ou ajouter du chlore supplémentaire pour augmenter le niveau de chlore. Le choc oxydant/non chloré agit en libérant de l'oxygène dans l'eau, qui sert une fonction similaire à celle du chlore. L'un des avantages de ce type technique de choc est que l'eau est saine pour se baigner sans danger après 15 minutes d'application et qu'aucun niveau excessif de désinfectant (chlore) ne se produit. Cependant, un choc oxydant/non chloré ne désinfecte pas l'eau pour les bactéries. Si vous utilisez du chlore pour un choc, vous devez attendre que la valeur de chlore total soit à un niveau sécuritaire avant de rentrer dans l'eau pour vous baigner.
- 5. AGENT SÉQUESTRANT:** Cet agent peut être défini comme un agent empêchant la capacité de former un complexe chimique qui reste en solution, malgré la présence d'un agent précipitant (c.-à-d. le calcium et les métaux). Si les minéraux et les métaux dans l'eau ne sont pas séquestrés, ils peuvent provoquer une réaction, en faisant passer l'eau au brun, rouge, orange ou vert selon les minéraux et les métaux présents dans celle-ci. Il est important d'ajouter un agent de séquestration lors de l'ajout d'eau à votre bain à remous et même sur une base régulière (si les instructions de la bouteille recommandent de le faire). Les noms communs pour les produits chimiques d'agents séquestrants sont : Le minquest, la coloration et le contrôle de la balance du tartre, métal-x, spa defender, spa metal gone, etc.
- 6. FILTRATION:** Les filtres sont nécessaires pour éliminer les particules de poussière, de saleté, d'algues, etc. qui pénètrent constamment dans l'eau. Si le système n'est pas utilisé pour une période suffisante quotidiennement pour que le filtre effectue un bon travail, cela impose un fardeau sur les produits chimiques, ce qui entraîne des dépenses supplémentaires. Le temps de filtration dépend de la capacité de l'eau, de la taille de la pompe, du filtre et, bien sûr, du nombre de baigneur(s). Les cartouches filtrantes de rechange doivent être à portée de main pour faciliter le nettoyage fréquent de la cartouche sans qu'il soit nécessaire de procéder à un arrêt prolongé. Cela permet également à la cartouche de sécher entre les utilisations, ce qui en augmente sa durée de vie jusqu'à deux fois. Remplacez la cartouche lorsque les plis commencent à se détériorer. Le nettoyage des cartouches doit être effectué au moins une fois par mois. Plus souvent avec beaucoup de baigneurs. Voir Nettoyage des éléments filtrants dans le chapitre Entretien régulier.

7. DÉSINFECTANTS: Les germes et les bactéries pénètrent dans l'eau par l'environnement et le corps humain; un assainisseur maintient l'eau équilibrée et sécuritaire à utiliser. Chlore peut être utilisé comme assainisseur pour créer un environnement aquatique sain.

Chlore:

1. Un seul type est approuvé pour l'utilisation cuve thermique. Le dichlore de sodium est granuleux, à dissolution rapide et à pH neutre.

2. Le chlore est un assainisseur immédiat qui sera ajouté au besoin pour maintenir les niveaux de chlore libre.

REMARQUE: Le brome n'est pas recommandé dans le Chilly GOAT™, car il causera une détérioration prématurée des tapis antidérapants.

8. MATIÈRES DISSOUTES TOTALES (TDS):

Matières qui ont été dissoutes par l'eau, c.-à-d. comme ce qui se passe quand vous mettez du sucre dans du café ou du thé.

9. DURÉE DE VIE UTILE DE L'EAU (EN JOURS):

L'eau doit être vidangée au moins une fois tous les 180 jours. La durée de vie utile peut varier en fonction de l'utilisation et du nombre de baigneurs.

10. ADDITIF ANTIMOUSSE: Produit chimique utilisé pour réduire temporairement la formation de mousse. La mousse peut-être

causée par les huiles corporelles, les cosmétiques, les lotions, les nettoyants de surface, les algues ou le pH élevé, ainsi que d'autres matières organiques. De faibles niveaux de calcium ou d'assainisseur peuvent également augmenter la formation de mousse. Notez que vous devrez peut-être retirer physiquement la mousse ou vidanger l'entièreté ou une partie de votre eau pour éliminer ou diluer les causes de la mousse.

11. DURETÉ CALCIQUE: Cette mesure vous indique la quantité de magnésium et de calcium dans votre eau. Cependant, la dureté du calcium peut réagir avec tous les produits chimiques, bactéries, saletés et autres substances que votre eau dissout et qui provoquent un déséquilibre. Tout comme les autres éléments, les niveaux de calcium doivent rester équilibrés et doivent être sous surveillance ou vous courez le risque d'une détérioration du métal, de formation de mousse ou d'eau trouble et de formation de tartre à la surface de votre eau.

12. BIOFILM: Il s'agit de tout groupe de micro-organismes dans lequel les cellules collent les unes aux autres et souvent ces cellules adhèrent à une surface [c.-à-d. Chilly GOAT™ Plomberie et coque]. Le biofilm peut se produire progressivement alors que vous jouissez de votre Chilly GOAT.

POURQUOI LES PRODUITS CHIMIQUES SONT-ILS IMPORTANTS DANS LE CHILLY GOAT

1. ÉVAPORATION: Seule l'eau pure s'évapore lors du processus d'évaporation, laissant derrière elle les sels, les minéraux, les métaux et tous les produits chimiques inutilisés. Ajouter de l'eau ajoute plus de sels, de minéraux et de métaux. Avec le temps, l'eau peut devenir saturée avec ces solides dissous et peut provoquer la formation de taches ou de tartre sur les parois du Chilly GOAT ou une accumulation de tartre à l'intérieur de l'équipement. De l'eau colorée ou trouble et une corrosion possible de la plomberie et des raccords peuvent également se produire.

2. CHALEUR: La chaleur provoque une évaporation beaucoup plus rapide et provoquera également la précipitation des minéraux et des métaux hors solution.

3. AIR: De la poussière et d'autres contaminants atmosphériques sont introduits dans le Chilly GOAT.

4. ENVIRONNEMENT: L'environnement entourant le Chilly GOAT à remous peut également avoir un impact sur la qualité de l'eau. Les éléments tels que le pollen, l'herbe, le sable, la saleté, l'engrais pour pelouse, la poussière en suspension dans l'air, les insectes, les feuilles et les animaux de compagnie peuvent tous affecter la qualité du Chilly GOAT.

5. BAIGNEURS: Les baigneurs introduisent des contaminants dans l'eau lors de l'utilisation du Chilly GOAT. L'augmentation du nombre de baigneurs, de la durée d'utilisation et de la fréquence des bains augmentera les quantités de contaminants ajoutés à l'eau.

REMARQUE: Les routines d'entretien décrites dans ce manuel peuvent nécessiter un réglage en fonction de la charge de la ventilation et de la quantité d'utilisation du Chilly GOAT.

PLAGES RECOMMANDÉES

GUIDE HYDROCHIMIQUE DE L'EAU

Avant de traiter l'eau, reportez-vous à la section Caractéristiques du modèle de ce manuel pour connaître les bons montants en litres/gallons pour votre Chilly GOAT™, afin de vous assurer que vous ajoutez la quantité correcte de produits

chimiques. La concentration des ingrédients actifs dans les produits chimiques du Chilly GOAT varie selon le fabricant. Il est donc important de consulter ses instructions. Répartissez toujours les produits chimiques sur toute la surface de l'eau pendant que les pompes fonctionnent. Voir le tableau ci-dessous pour les plages recommandées.

PARAMÈTRE	VALEUR ^A
Clarté de l'eau	Vue transparente du bas
Couleur de l'eau	Aucune couleur ne doit être observée ^b
Alcalinité totale (AT)	80 - 150 ppm
Valeur pH ^{c,d}	7,2 - 7,6
Chlore	2 - 4 ppm
Dureté calcique	180 - 250 ppm
D'autres paramètres appropriés peuvent être pris en compte lors de l'utilisation de désinfectants alternatifs ou supplémentaires.	
^a Consulter les réglementations et directives nationales pour tout écart.	
^b Les sources d'eau naturelles peuvent introduire une coloration de l'eau.	
^c Assujetti au ou aux flocculant(s) utilisé(s) (le cas échéant).	
^d Le chlore libre actif est inférieur à 50 % lorsque le pH est supérieur à 7,5.	

REMARQUE: Les niveaux recommandés indiqués dans ce manuel sont basés sur les normes de l'industrie pour les résidentiels Chilly GOAT portables résidentiels installés en permanence. Une utilisation inappropriée de produits chimiques peut entraîner des conditions d'eau insalubres et dangereuses, ainsi que la décoloration, la dégradation, les dommages et d'autres imperfections non garantis de la surface et des composants du Chilly GOAT.

DÉMARRAGE

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos



ÉTAPES DE DÉMARRAGE

1. Votre Chilly GOAT doit être rempli d'eau douce du robinet à l'aide d'un préfiltre, qui est inclus dans le kit de démarrage Master Spas. Ce préfiltre permet d'éliminer de nombreux minéraux présents dans l'eau, ce qui facilite le réglage de l'équilibre de l'eau après un nouveau remplissage. N'utilisez jamais plus de 50 % d'eau adoucie lors du remplissage du Chilly GOAT.
2. Ajoutez un agent séquestrant chaque côté pour combattre les minéraux en suspension dans l'eau pendant le remplissage initial. Les agents sont vendus sous de nombreux noms différents tels que Mineral Clear ou Metal Protect. Suivez toujours les instructions figurant sur la bouteille et laissez l'eau circuler et filtrer pendant au moins 30 minutes (ou selon les recommandations sur la bouteille) avant d'ajouter d'autres produits chimiques.

3. Eau d'essai pour le pH, montant d'alcalinité totale et dureté du calcium. Vous pouvez utiliser deux méthodes différentes pour tester votre eau.

🔥 BANDETTES DE TEST: Les tampons de ces fines bandes réagissent en changeant de couleur lorsque vous les trempez dans l'eau du bain à remous. Retirez avec précaution une bandelette de test de son emballage pour éviter des résultats de test erronés. Ouvrez l'emballage et secouez une bandelette dans votre main, en évitant si possible de toucher les autres bandelettes. Fermer immédiatement le récipient de manière à ce que les bandes restantes ne soient pas exposées à l'humidité. Trempez la bandelette dans l'eau et suivez les instructions fournies avec les bandelettes de test, car les instructions peuvent varier. Notez les couleurs sur votre bandelette de test et comparez-les à la clé figurant sur l'emballage pour déterminer si les éléments sont neutres, trop élevés ou trop bas.

REMARQUE: En raison des effets négatifs que l'eau froide a sur les bandelettes de test, il est recommandé d'utiliser uniquement du type goutte de liquide pour le kit d'essai de votre Chilly GOAT™.

  **TROUSSE DE TEST:** Lorsque vous utilisez une trousse de test, vous examinerez un échantillon d'eau de votre cuve thermale/bain froid plutôt qu'une bandelette. Veillez à suivre les instructions de votre trousse, en remplissant le conteneur au niveau approprié, puis en déposant le liquide indiqué dans le conteneur. Comparez la nouvelle couleur de votre eau à la clé fournie avec la trousse pour déterminer comment procéder. Selon la trousse que vous achetez, elle peut tester chacun de ces éléments : Alcalinité totale, pH, chlore, brome et dureté du calcium.

4. Ajustez le pH et l'alcalinité totale (TA) en suivant les instructions figurant sur les flacons de produits chimiques. Attendez 15 minutes, tester et régler si nécessaire.
5. Il peut être nécessaire de refaire le test et d'ajouter des produits chimiques supplémentaires pour obtenir les niveaux appropriés.

6. Ajouter les granules concentrés de chloration (dichlore-s-triazinetréone de sodium) au démarrage initial pour commencer à désinfecter l'eau du Chilly GOAT, conformément aux instructions sur la bouteille de produit chimique. Les baigneurs ne doivent pas entrer dans le Chilly GOAT tant que le chlore n'a pas atteint un niveau sécuritaire. Consultez le Guide de chimie de l'eau dans cette section. Il est important de ne pas ajouter les granules de chloration tant que le pH, l'alcalinité et la dureté du calcium n'ont pas été ajustés à leurs niveaux appropriés.

REMARQUE: Reportez-vous à la section Caractéristiques du modèle de ce manuel pour connaître les bons montants en litres/gallons dans chaque section de votre Chilly GOAT, afin de vous assurer que vous ajoutez la quantité correcte de produits chimiques. Lors de l'ajout de chlore ou de traitement-choc/oxydant non chloré, toujours le répandre sur l'eau pendant que les pompes fonctionnent. La concentration des ingrédients actifs dans les produits chimiques du Chilly GOAT varie selon le fabricant.

REMARQUE: Laissez toujours le couvercle ouvert pendant 15 minutes après l'ajout de produits chimiques afin d'éviter que les gaz n'endommagent le couvercle, les coussins du bain à remous, le matériel en acier inoxydable et d'autres pièces critiques.

ENTRETIEN DE L'EAU

CALENDRIER

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos

AVANT CHAQUE UTILISATION

Testez le pH et les niveaux d'hygiène de l'eau et les niveaux d'hygiène de l'eau du Chilly GOAT. Réglez en conséquence les niveaux appropriés décrits dans le Guide d'hydrochimie, qui se trouve dans la section Entretien de l'eau – Section des Plages recommandées. Des niveaux appropriés doivent être présents avant l'utilisation du Chilly GOAT. Les baigneurs ne doivent pas entrer dans le Chilly GOAT si les niveaux de chlore sont hors des limites de sécurité recommandées.

APRÈS CHAQUE USAGE

Testez l'eau et traitez-la afin de maintenir un pH et des niveaux de chlore libres appropriés pour des conditions sanitaires perpétuelles après utilisation. La quantité de personnes qui utilisent le Chilly GOAT (et la durée d'utilisation) réduit les niveaux de chlore et peut entraîner des résultats de tests de chlore libre en dessous du chlore total, ce qui entraîne un besoin plus fréquent d'utiliser un traitement oxydant/sans chlore par choc.

3 FOIS PAR SEMAINE

Testez l'eau à l'aide de bandelettes de tests chimiques. Ajustez l'assainisseur, le pH et l'alcalinité en conséquence, en suivant les instructions sur le flacon du fabricant du produit chimique. Si le niveau de chlore libre est inférieur au niveau de chlore total, un traitement par choc/oxydant sans chlore supplémentaire est nécessaire.

REMARQUE: En raison des effets négatifs que l'eau froide a sur les bandelettes de test, il est recommandé d'utiliser uniquement du type goutte de liquide pour le kit d'essai de votre Chilly GOAT.

MENSUELLEMENT

Faites tremper vos éléments filtrants la nuit dans un récipient avec le nettoyant pour filtre bain à remous, puis rincez-les à l'eau claire. Pour de meilleurs résultats, laissez le filtre sécher avant de le réinsérer. Lors du nettoyage des filtres, assurez-vous de ne jamais faire fonctionner les pompes (y compris la pompe de circulation) sans les filtres en place. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'introduction de débris dans les pompes et provoquer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section nettoyage des éléments filtrants du chapitre Entretien de ce manuel.

TOUS LES 180 JOURS

Égouttez et remplissez votre Chilly GOAT avec de l'eau fraîche, nettoyez le filtre et répétez les procédures de démarrage. Le filtre doit être remplacé au moins une fois par an. Avec le temps et l'utilisation du bain par les baigneurs, une accumulation de biofilm peut se produire. Des produits chimiques sont disponibles pour aider à éliminer le biofilm et doivent être utilisés périodiquement avant la vidange.

ENTRETIEN DE L'EAU – HORAIRE CONT.

AU BESOIN

Si l'eau semble floue, assurez-vous que le pH est dans la plage appropriée et traitez avec des granules chlorants pour maintenir des niveaux de chlore libre. Traiter avec un choc sans chlore (choc oxydant) si le chlore libre est inférieur au chlore total. Toujours se référer aux recommandations de dosage du fabricant de produits chimiques figurant sur le contenant. Les niveaux de chlore libre doivent être maintenus conformément au Guide d'hydrochimie.

Un additif antimousse peut être utilisé en cas de formation excessive de mousse. Une utilisation excessive d'un additif antimousse produira de l'eau trouble et laiteuse. Il s'agit de recommandations générales pour l'entretien de l'eau qui peuvent varier en fonction de l'utilisation et le nombre de baigneurs. En fonction du nombre de baigneurs et de la fréquence d'utilisation, les temps de vidange et de remplissage peuvent varier, ainsi que la fréquence de nettoyage des filtres.

ENTRETIEN DE L'EAU

GUIDE DE DÉPANNAGE

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	COMMENT RÉPARER
ODEUR DE CHLORE	Chlore excessif	Eau de choc avec traitement-choc oxydant/ non chloré
	pH bas	Régler pH si nécessaire
ODEUR DE L'EAU	Niveau inférieur d'assainisseur	Ajuster le niveau de désinfectant avec des granules de chlores
	pH hors limites	Régler pH si nécessaire
	Croissance de bactéries ou d'algues	Si le désinfectant a déjà été ajusté, il peut être nécessaire d'effectuer un rinçage du système
EAU TROUBLE	Filtres sales ou filtration inadéquate	Nettoyez les filtres avec un nettoyeur pour filtres et ajustez la filtration
	Chimie de l'eau déséquilibrée	Tester et ajuster les niveaux de chimie
	Vieille eau	Égoutter, nettoyer la coque intérieure et remplir avec de l'eau filtrée
EAU TROUBLE ET VERTE	Les niveaux d'alcalinité totale sont faibles	Utilisez un augmenteur de pH
	Les niveaux de désinfectant sont faibles	Appliquer un traitement-choc oxydant/ non chloré et ajuster le désinfectant
EAU VERTE CLAIRE	Teneur élevée en fer ou en cuivre	Utiliser un agent séquestrant
	Les niveaux de désinfectant sont faibles	Appliquer un traitement oxydant/ non chloré choc
EAU BRUNE	Niveau élevé de fer ou de manganèse	Utiliser un agent séquestrant
MOUSSAGE	Des niveaux élevés d'huiles corporelles, de lotions, de savon, etc.	Ajoutez une petite quantité d'antimousse, un produit enzymatique et vérifiez la chimie de l'eau
	Faible dureté calcique	Utilisez un système pour augmenter la dureté calcique
	Chimie de l'eau déséquilibrée	Tester et ajuster les niveaux de chimie
IRRITATION DES YEUX OU DE LA PEAU	Eau insalubre	Ajuster la chimie de l'eau en fonction des résultats des tests
	Niveau de chlore total au-dessus 5 ppm	Appliquer un traitement oxydant/non chloré choc
	Mauvais niveaux de désinfectant/pH	Ajuster le niveau de pH si nécessaire
DÉPÔTS D'ÉCUME À LA LIGNE DE FLOTTAISON	Huiles corporelles et saleté	Utilisez un nettoyeur polyvalent pour nettoyer le Chilly GOAT et ajouter un produit enzymatique à son eau
DÉPÔTS CALCAIRES BLANCS POUDREUX	Minéraux présents dans l'eau et absence d'utilisation d'agents séquestrants	Utilisez un nettoyeur polyvalent ou du vinaigre blanc et frottez avec un chiffon doux une fois que la baignoire est vide.
PIQÛRES D'ACCESSOIRES MÉTALLIQUES	Faible pH ou alcalinité totale	Vérifier la chimie de l'eau et ajuster

PROCÉDURES D'ENTRETIEN RÉGULIÈRES

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos

REMARQUE: Ces procédures d'entretien sont la responsabilité du propriétaire du Chilly GOAT™ à faire. Ces procédures ne sont pas couvertes par la garantie du Chilly GOAT.

VIDANGEZ VOTRE VALARIS

Assurez-vous que toute l'alimentation électrique soit coupée avant de commencer à drainer votre Chilly GOAT Valaris nécessite un drainage et un nettoyage périodiques pour s'assurer que l'environnement soit sécuritaire et sain. Il est recommandé de vidanger et de nettoyer votre Chilly GOAT au moins tous les 180 jours ou si nécessaire. Une utilisation prononcée peut nécessiter un drainage et un nettoyage plus fréquent. Les temps de vidange varient selon chaque côté lors de l'utilisation de l'ensemble de vidanges interne. Une pompe de puisard peut également être utilisée pour accélérer le drainage du Chilly GOAT.

Il faut faire preuve de prudence et d'une planification minutieuse si vous drainez le bain à des températures glaciales. Assurez-vous que le processus est effectué rapidement (en utilisant une pompe submersible) et que vous remplissez le bain d'eau rapidement ou que vous effectuez les étapes d'hivernage immédiatement. Essayez de planifier le drainage de votre bain pendant les périodes où les températures sont au-dessus du point de congélation. L'excès d'eau dans la plomberie peut geler dans un court laps de temps en fonction des températures et des conditions. Le gel de l'eau dans la plomberie et les composants peut entraîner des dommages causés par le gel qui ne sont pas justifiés.

REMARQUE: Bien que les sections de cuve thermique et de bain froid sont des plans d'eau et des systèmes de plomberie indépendants, les deux fonctionnent sur la même alimentation électrique. Les deux côtés sont coupés chaque fois que le disjoncteur de fuite à la terre est mis hors tension. Pour cette raison, il est idéal pour chronométrer la vidange et le remplissage des deux côtés configuré à la fois simultanément.

ÉTAPES POUR DRAINER VOTRE CHILLY GOAT

Chaque côté de votre Chilly GOAT Valaris est équipé d'un ensemble de drain qui peut être derrière le panneau d'accès « D ». Les drains seront situés dans la zone de l'équipement fixée au châssis, près de la section de la cuve thermique ou du bain froid.



Figure 1



Figure 1.1





1. Retirez les panneaux de jupe de la zone d'équipement en retirant les vis de la garniture verticale. Soulevez le panneau de la jupe et tirez-le bas vers l'extérieur pour en retirer le panneau.
2. ❄️ Pliez la barrière de protection en plastique vers l'extérieur et vers le bas pour accéder à la zone de l'équipement. Remettez toujours cette pièce de protection dans son état d'origine lorsqu'elle n'a plus besoin d'accéder à la zone de l'équipement. Cela protège contre toute infiltration d'eau de pluie par l'évent d'admission de l'armoire.



CARÈNAGE DE L'ÉQUIPEMENT



REMARQUE: Remettez toujours le carénage dans sa position d'origine lorsque vous avez terminé d'accéder à la zone de l'équipement, car cela permet de bloquer la pluie ou l'infiltration d'eau par l'évent d'installation.

3.   Pour commencer l'écoulement de l'eau avec cet ensemble de drains; retirez le capuchon, tournez le devant dans le sens antihoraire et tirez légèrement le devant. Un tuyau d'arrosage peut être fixé à l'extrémité de l'ensemble de drains, si vous le souhaitez.



REMARQUE: Avec le bouchon retiré du drain; l'eau peut s'égoutter ou couler du drain. C'est normal. Assurez-vous que les étapes sont suivies dans l'ordre inverse lorsque le drainage est terminé. Assurez-vous que le bouchon de vidange est rattaché et que la soupape est remise en position complètement fermée afin qu'il n'y ait pas d'eau qui fuit de l'ensemble de vidanges.

REMARQUE: Toujours rattacher le robinet de vidange au longeron du châssis à la position la plus élevée possible (au-dessus du niveau d'eau normal).

ÉTAPES D'UTILISATION D'UNE POMPE DE PUISARD*

Abaissez soigneusement la pompe submersible avec un tuyau connecté au fond du Chilly GOAT™, en prenant soin de ne pas gratter ou d'écorcher votre coque de bain.

4. Placez l'extrémité de décharge du tuyau de votre pompe submersible à un endroit souhaité à plusieurs pieds de votre Chilly GOAT, où l'eau s'écoulera loin de la fondation sur laquelle le Chilly GOAT repose.
5. Branchez/allumez votre pompe submersible.
6. Éteignez/débranchez votre pompe submersible une fois qu'elle n'est plus en mesure d'aspirer davantage d'eau (indiquée par un bruit d'aspiration et l'eau ne sortant plus du tuyau de drainage). Si vous prévoyez d'essuyer et de nettoyer complètement la surface de la coque, un aspirateur d'atelier peut être utilisé pour enlever les petites poches d'eau restantes dans le Chilly GOAT.

*La pompe de puisard n'est pas fournie avec Chilly GOAT.

CHILLY GOAT VALARIS ENTRETIEN DE LA SURFACE

- Pendant l'utilisation, enlevez toujours les débris et les polluants qui se sont déposés dans l'eau ou qui se sont accumulés sur les surfaces de la coque au fur et à mesure qu'ils se posent. Ces polluants peuvent provoquer la croissance de bactéries, d'algues, de champignons ou de biofilm s'ils sont laissés à la surface et peuvent causer des taches.
- Nettoyez la coque, les jets et d'autres commandes avec un chiffon doux et un nettoyeur pour la coque afin d'aider à éliminer les résidus et l'accumulation sur la surface de la coque. Pour toute accumulation restante, il peut être nécessaire d'utiliser du vinaigre blanc ou un produit décapant doux avec un chiffon doux pour le retrait. Consultez votre service à la clientèle local Chilly GOAT pour obtenir des produits de nettoyage supplémentaires.
- Rincez les surfaces nettoyées avec de l'eau fraîche de votre tuyau d'arrosage et essuyez avec un chiffon doux. Cela aidera à éliminer les résiduels des agents de nettoyage (car certains peuvent provoquer un moussage dans l'eau une fois que l'unité est remplie).
- Utilisez toujours une couverture du Chilly GOAT isolée approuvée par Master Spas pour recouvrir votre Chilly GOAT lorsqu'il n'est pas utilisé, en particulier pour les installations extérieures où l'unité est exposée aux conditions météorologiques et au soleil. L'exposition constante et prolongée et l'utilisation d'une couverture non approuvée ou non isolante peuvent endommager la surface du Chilly GOAT qui n'est pas couverts sous la garantie.

ENTRETIEN DE VOTRE ARMOIRE DE JUPE

L'armoire Chilly GOAT est fabriquée à partir d'un matériau résistant aux UV. L'armoire nécessite un nettoyage périodique avec un jet d'eau d'un tuyau d'arrosage. Utilisez du savon doux et de l'eau avec un chiffon doux pour essuyer la surface de l'armoire si nécessaire. Rincer abondamment.

NETTOYAGE DE VOS ÉLÉMENTS FILTRANTS

Les éléments filtrants sont l'un des composants les plus importants de votre Chilly GOAT™. Non seulement les filtres sont essentiels pour l'eau propre; ils prolongent également la durée de vie de l'équipement et aident à éviter les changements d'eau inutiles. Vos éléments filtrants doivent être nettoyés régulièrement, au moins une fois par mois en moyenne avec une utilisation normale. Les filtres peuvent avoir besoin d'être

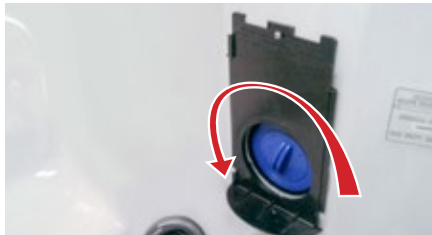
nettoyés plus fréquemment si le Valaris est utilisé intensivement, si la qualité de l'eau est mauvaise ou si leur teneur en solides dissous dans l'eau est élevée. Il est recommandé de permettre aux éléments filtrants de sécher complètement après le nettoyage. Pour cette raison, il est idéal d'avoir un ensemble de filtres de rechange à portée de main pour les intervalles de nettoyage des filtres.

1. Éteignez l'unité avant de maintenir les filtres. Ne laissez jamais le Chilly GOAT en marche lors du retrait des filtres. Les débris peuvent être tirés dans le système de plomberie et causer des dommages injustifiés.
2. Supprimez le ou les éléments filtrants.
3. Pulvérissez chaque élément sous pression avec un tuyau d'arrosage. Les éléments filtrants standard doivent être trempés dans un nettoyant pour filtres tous les mois. Remplacez le filtre chaque

année ou au besoin (selon les conditions de l'eau, de l'utilisation et le nettoyage, la durée de vie varie).



FILTRE S'USE AVEC ACCÈS GLISSANT



TOURNER LES FILTRES DANS LE SENS ANTIHORAIRE POUR LES RETIRER



GLISSEZ LA FAÇADE VERS LE HAUT POUR LA RETIRER



NETTOYAGE DES JETS 🔥

La majorité des jets dans votre Chilly GOAT peuvent être allumés/éteints

individuellement. Si l'un de ces jets devient difficile à tourner, il sera nécessaire d'enlever le jet pour le nettoyer. Il se pourrait que du gravier/sable et un dépôt minéral en soit la cause. Les jets dans votre Chilly GOAT peuvent être retirés pour le nettoyage en les tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'ils se libèrent pour ensuite le tirer.

POUR NETTOYER LES JETS: Placez le(s) jet(s) dans un récipient, plongez-le(s) complètement dans du vinaigre blanc. Laissez le(s) jet(s) tremper toute la nuit, puis rincer à l'eau. Réinstallez le(s) jet(s). Il peut être nécessaire de nettoyer le gravier et les dépôts du corps du jet (monté dans la surface de la coque) à l'aide d'une petite brosse hérissée.

ENTRETIEN DE VOTRE COUVERCLE DE CHILLY GOAT

Couvrez toujours votre Chilly GOAT lorsqu'il n'est pas utilisé avec une couverture de isolant approuvé. Gardez le couvercle entre les utilisations (mais pas pendant qu'il est utilisé). Cela réduira considérablement la consommation d'énergie et causera l'eau de chauffer/refroidir plus rapidement. La perte d'eau et l'utilisation de produits chimiques seront également réduites.

- Assurez-vous que le couvercle est bien ajusté, conformément aux instructions du fabricant pour maximiser l'isolation.
- Assurez-vous de verrouiller toutes les sangles sur le couvercle après chaque utilisation.
- Ne laissez pas le Chilly GOAT sans couvercle en plein soleil. La chaleur et les UV provenant de l'exposition directe au soleil peuvent endommager les surfaces exposées de la coque ainsi que des dommages ou une décoloration des commandes et des raccords internes.
- Voir les instructions du manuel de la couverture pour des instructions détaillées sur son entretien approprié. Nettoyez le couvercle au moins une fois par mois à l'aide d'eau et de savon doux. Rincer abondamment à l'eau douce pour éliminer les polluants et les résidus de savon. Un mélange d'eau de Javel et d'eau utilisée avec un chiffon doux peut être nécessaire si des taches de moisissure se sont produites (en particulier sur le fond de la couverture). Rincer soigneusement à l'eau douce après le nettoyage.
- Gardez le couvercle ouvert pendant 15 minutes après l'ajout de produits chimiques pour éviter une accumulation excessive de gaz et tout dommage.
- Le couvercle doit être placé dans un endroit propre et sec lorsque le bain est utilisé sinon il peut ramasser la saleté et les bactéries. Les couvertures ne doivent pas être posées sur des tables en bois ou des terrasses en bois en raison du risque de blanchiment du bois.

REMARQUE: Si votre Chilly GOAT™ va être laissé vide pendant des périodes prolongées et Ne placez pas de couverture directement sur la surface du bain (fermé et scellé) Au lieu de cela, placez un bloc de 2,5 cm (1 po) de mousse haute – densité entre le couvercle et le bain. Cela permet à la ventilation pour aider à réduire la moisissure de se produire pendant que le bain est vide.

REMARQUE: La garantie de la couverture ne fait pas partie de la garantie limitée fournie avec le Chilly GOAT. Il est fourni par le fabricant de la couverture et ne l'est pas par Master Spas. Vérifiez les étiquettes et l'étiquetage sur votre couverture pour vérifier le fabricant et se référer aux informations de soin, d'entretien et de garantie du fabricant. Votre détaillant ou le support du Chilly GOAT de Master Spas peut vous aider à fournir ces détails.

ENTRETIEN DE L'ACIER INOXYDABLE

Master Spas utilise de l'acier inoxydable dans plusieurs de nos produits. Sa beauté durable et sa résistance à la corrosion en font un excellent matériau pour les mains courantes et les devants de jets. Avec les soins appropriés, il gardera son lustre pendant de nombreuses années. Tout acier inoxydable peut se corroder dans les bonnes circonstances, nous avons, donc fourni un guide pour vous aider à garder les composants en acier inoxydable de votre Chilly GOAT en bonne condition. L'acier inoxydable tire sa capacité à résister à la corrosion en formant un revêtement transparent très mince à la surface lorsqu'il est exposé à l'oxygène. Ce revêtement peut être endommagé par des matériaux abrasifs tels que la laine d'acier ou le papier abrasif. Les sels de chlore, les sulfures ou d'autres métaux rouillés peuvent également éroder ce revêtement mince, exposant le métal à la corrosion. La meilleure défense pour lutter contre la corrosion sur les composants en acier inoxydable de votre bain est de s'assurer qu'ils sont maintenus propres et exempts de toute accumulation chimique.

TOUJOURS:

- Nettoyez fréquemment avec de l'eau fraîche et propre.
- Enlevez les taches de rouille dès qu'elles apparaissent avec du vinaigre ou un nettoyant en laiton, en argent ou en chrome.
- Utilisez une bonne cire de nettoyage de voiture pour une protection supplémentaire.
- Laissez le couvercle retiré pendant au moins 15 minutes après l'ajout de produits chimiques à l'eau.

NE JAMAIS:

- Nettoyer avec des acides minéraux ou des agents de blanchiment, de la laine d'acier ou tout autre matériel abrasif.
- Laisser en contact avec le fer, l'acier tout autre métal.

- Fermez le couvercle immédiatement après avoir ajouté des produits chimiques à l'eau.

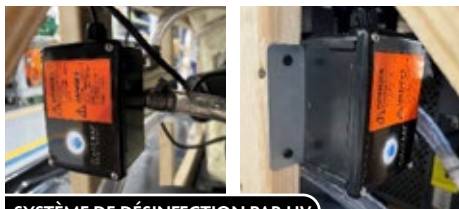
REMARQUE: Le fait de ne pas prendre soin de l'acier inoxydable pourrait engendrer de la rouille. La rouille n'est pas couverte par la garantie.

REMARQUE: Ne couvrez pas le Chilly GOAT pendant 15 minutes après l'ajout de produits chimiques. Le gaz émanant peut causer des dommages. Il peut être nécessaire de garder le couvercle ouvert plus de 15 minutes lorsque vous ajoutez de plus grandes quantités de produits chimiques. Il est recommandé de vérifier l'eau plus fréquemment pour permettre l'ajout de petite quantité d'eau plus souvent comparativement à l'ajout d'une grande quantité.

SOIN DU SYSTÈME DE DÉSINFECTION

REMARQUE: Cet entretien régulier du système UV Purification n'est pas protégé par la garantie du bain froid. Contactez Master Spas ou votre revendeur Chilly GOAT pour obtenir des recommandations sur l'entretien.

MISE EN GARDE: AVANT D'EFFECTUER TOUT ENTRETIEN SUR LE SYSTÈME TECHNOLOGY, ASSUREZ-VOUS QUE LE Chilly GOAT EST FERMÉ.



SYSTÈME DE DÉSINFECTION PAR UV

MAINTENANCE – VOIR FIGURE 1

Quartz Tube (6) à être nettoyé tous les six mois d'utilisation.

DANGER: Allumez (ON) le Chilly GOAT.

TUBE DE QUARTZ (6) INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE:

- a. Ouvrez les panneaux d'accès à l'équipement du Chilly GOAT et déconnectez l'unité du bloc de commande du système.
- b. Vidangez le bain froid.

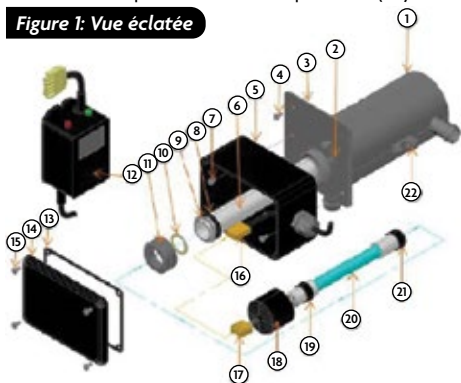
MISE EN GARDE: Laissez la lampe UV-C (20) refroidir avant de la retirer de l'appareil.

DANGER: Ne regardez jamais une lampe UV-C allumée (20). Cela peut causer de graves dommages aux yeux ou la cécité

- c. Vidangez complètement l'eau de l'unité.

- d. Retirer la couverture de l'enceinte (14).
- e. Assurez-vous d'utiliser des gants en latex lors de la manipulation de la lampe UV-C (20).

Figure 1: Vue éclatée



CLÉ	DESCRIPTION
1	CHAMBRE DE RÉACTION
2	ÉCROU KEP
3	SUPPORT DE MONTAGE
4	VIS DE MONTAGE (NON FOURNIE)
5	ENCEINTE ÉLECTRIQUE
6	TUBE DE QUARTZ
7	VIS 8- 32 PO X 3/8 PO
8	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN QUARTZ
9	RONDELLE DE COMPRESSION
10	RONDELLE EN PLASTIQUE
11	ÉCROU DE COMPRESSION
12	BALLAST ÉLECTRONIQUE
13	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ POUR BOÎTIER
14	COUVERCLE DE BOÎTIER
15	VIS# 8 PO X 5/8 PO
16	CONNECTEUR DE BALLAST
17	CONNECTEUR DE LAMPE
18	COUVERCLE CONNECTEUR
19	COUSSIN SUPÉRIEUR
20	LAMPE UV
21	COUSSIN INFÉRIEUR
22	COSSE DE MISE À TERRE

- f. Débranchez le connecteur de lampe UV-C (17) du connecteur de ballast (16).
- g. Retirer lentement le couvre-capote (18) et la lampe UV-C (20) du tube de quartz (6).
- h. Enlever l'écrou de compression d'étanchéité en quartz (11).
- i. Utilisez soigneusement vos mains nues pour enlever le joint d'étanchéité en quartz (8) et la rondelle de compression métallique (9) qui passent par-dessus le tube de quartz. N'utilisez pas d'outils métalliques.

- j. Retirez soigneusement le tube de quartz (6).
- k. Nettoyez le tube de quartz (6) avec une serviette en papier ou un chiffon de coton sec. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, car cela peut rayer la surface du tube de quartz. Les produits pour enlever de la chaux de la baignoire et de la douche domestiques peuvent être utilisés si nécessaire. Rincer le tube de quartz (6) à l'eau propre pour éliminer complètement les produits de nettoyage utilisés.
- l. Installer le joint d'étanchéité en quartz (8) sur l'extrémité ouverte du nouveau tube de quartz (6). Placez le nouveau tube de quartz (6) dans l'unité avec l'extrémité en forme de dôme d'abord en s'assurant qu'il est inséré et assis à l'intérieur du support d'extrémité en quartz sur le fond de la chambre de réaction. Seulement environ 317,5 mm (1/8 po) de tube de quartz (6) sera exposé lorsqu'il est correctement assis.
- m. Réinstaller la rondelle de compression (9) sur l'extrémité ouverte du tube à quartz (6). Poussez-le contre le joint d'étanchéité en quartz (8).
- n. Réinstaller et **SERRER À LA MAIN** l'écrou de compression du joint de quartz (11) en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ajoutez un autre quart de tour en utilisant une pince multiprise ordinaire.
- o. Remplissez le bain froid. Assurez-vous qu'aucune eau ne coule de l'écrou de compression d'étanchéité (11). Si l'eau est visible, arrêtez et serrez l'écrou de compression un autre quart de tour avec une pince multiprise ordinaire pour vous assurer qu'il est complètement scellé. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'eau nulle part avant de passer à l'étape suivante.
- p. Ouvrir le disjoncteur. Assurez-vous que la pompe de circulation fonctionne et que l'eau circule dans le système. Attendez 5 minutes et assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau qui coule. Si l'eau est visible, **ARRÊTEZ**, corrigez la fuite en répétant le processus d'entretien du tube de quartz de l'étape (a) à l'étape (o).
- q. Éteignez votre Chilly GOAT™.
- r. Faites glisser la lampe UV-C (20) à l'intérieur du tube de quartz (6). Poser le couvre-soufflet (18) sur l'écrou de compression (11).
- s. Rebranchez le connecteur de la lampe UV-C (17) au connecteur de ballast (16). Assurez-vous que les connecteurs s'accouplent complètement. N'utilisez pas la force.
- t. Réinstallez le couvercle du boîtier (14) avec le joint (13) et fixez-le avec les vis (15).
- u. Reconnectez l'unité au panneau de commande du système et réinstallez les panneaux d'accès de l'équipement

PROCÉDURES D'ENTRETIEN RÉGULIERS CONT.

- v. Allumez (ON) le Chilly GOAT.
- w. Une fois l'alimentation activée, vous pouvez vérifier les ballast pour voir si l'unité fonctionne. Un feu vert solide indique que l'unité est sous tension et doit toujours être allumée. Une lumière rouge solide indique que la lampe UV-C est activée.

La durée de vie utile de la lampe UV-C (20) est d'environ 12 000 heures. Pour que votre système de purification UV fonctionne de manière optimale, la lampe UV-C (20) doit être remplacée tous les 12 à 18 mois d'utilisation (lors d'un point d'entretien de vidange et de remplissage entre cette période).

REMARQUE: N'utilisez qu'une lampe UV-C de remplacement appropriée (20), qui peut être acquise par l'intermédiaire de votre concessionnaire Master Spas ou d'un concessionnaire Chilly GOAT.

INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DE LA LAMPE UV-C (20):

DANGER: Allumez (ON) le Chilly GOAT.

- a. Ouvrez les panneaux d'accès de l'équipement et débranchez l'unité du système du bloc de commande.

MISE EN GARDE: Laissez la lampe UV-C (20) refroidir avant de la retirer de l'appareil.

DANGER: Ne regardez jamais une lampe UV-C allumée (20). Cela peut causer de graves dommages aux yeux ou la cécité.

- b. Retirer la couverture de l'enceinte (14).
- c. Assurez-vous d'utiliser des gants en latex lors de la manipulation de la lampe UV-C (20).
- d. Débranchez lentement le connecteur de lampe âgée de UV-C (17) du connecteur de ballast (16).
- e. Retirer lentement la vieille lampe UV-C (20) du tube de quartz (6). Enregistrez le coussin supérieur (19) et le coussin inférieur (21).
- f. Installez le coussin supérieur (19) & le coussin inférieur (21) sur la NOUVELLE lampe UV-C (20).
- g. Faites glisser la NOUVELLE lampe UV-C (20) dans le tube de quartz (6).
- h. Rebranchez le connecteur de la lampe NEW UV-C (17) au connecteur de ballast (16). Assurez-vous que les connecteurs s'accouplent complètement. N'utilisez pas la force.
- i. Réinstallez le couvercle du boîtier (14) avec le joint (13) et fixez-le avec les vis (15).
- j. Rebranchez l'unité au bloc de contrôle du système et réinstallez l'équipement aux panneaux d'accès

- k. Allumez (ON) le Chilly GOAT.
- l. Une fois l'alimentation activée, vous pouvez vérifier les ballasts pour voir si l'unité fonctionne. Un feu vert solide indique que l'unité est sous tension et doit toujours être allumée. Une lumière rouge solide indique que la lampe UV-C est activée.

AVERTISSEMENT: Mise en La lampe UV-C utilisée dans cet appareil contient du mercure. Jetez correctement l'ancienne lampe UV-C conformément aux lois sur l'élimination. Voir lamprecycle.org.

SYSTÈME DE PLANCHER, CONFORT ANTI-DÉRAPANT

Le système exclusif de plancher antidérapant confort anti-dérapant est une caractéristique de la série des modèles Chilly GOAT fabriqués par Master Spas pour offrir une meilleure adhérence, traction et confort. Rendant nos Chilly GOAT aussi sécuritaires que possible à utiliser tout en entrant, en sortant.

RECOMMANDATIONS POUR L'ENTRETIEN ET D'ENTRETIEN:

Le système Confort antidérapant se nettoie facilement avec du savon, de l'eau chaude et une brosse (rigidité à poils doux à moyen). Le chlore/eau de Javel et le mélange d'eau, l'alcool isopropylique ou d'autres nettoyants ménagers tels que SoftScrub, Simple Green et 409 peuvent être utilisés pour nettoyer les plaques

Assurez-vous que tout savon ou produit de nettoyage est soigneusement rincé des plaques et de la surface de la coque et que ce résidu est éliminé avant de remplir à nouveau le bain pour éviter la formation de mousse.

Toujours s'occuper rapidement et nettoyer les taches visibles.

NE JAMAIS:

- Traitez votre eau avec du brome.
- Permettre aux taches de se développer sans être rapidement soignées et nettoyées.
- Nettoyez avec des produits de nettoyage à base d'acide.
- Utilisez de l'acétone ou des produits minéraux sur le Système Confort antidérapant pour plancher ou sur la coque du bain froid, car les dommages causés sur la coque du Chilly GOAT™ par ces produits chimiques ne seront pas garanties.

REMARQUE: Le système Confort antidérapant pour plancher n'est pas compatible avec l'utilisation d'un désinfectant au brome. Ne pas utiliser de produit chimique.

GUIDE DE DÉPANNAGE DU CHILLY GOAT

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos

REMARQUE: Pour un branchement à l'extérieur des États-Unis et du Canada, GFCI peut être appelé RCD (dispositif à courant résiduel). Assurez-vous que tous les codes électriques locaux sont suivis.

LE DISJONCTEUR GFCI COUPE

Un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) est requis selon le Code national de l'électricité pour votre protection. Le déclenchement du GFCI peut être causé par un composant sur le Chilly GOAT™ ou par un problème électrique. Les problèmes électriques comprennent, mais ne sont pas limités à une défectuosité du disjoncteur GFCI, d'un composant du Chilly GOAT, des fluctuations de puissance ou un câblage inapproprié. S'il s'agit d'un nouveau service électrique et d'une installation GFCI, un GFCI instantanément déclenché peut probablement être causé par un câblage incorrect de la charge neutre du GFCI au Chilly GOAT. Il peut être nécessaire de contacter un électricien si votre concessionnaire Master Spas recommande de le faire.

RIEN SUR LE CHILLY GOAT NE FONCTIONNE

1. Vérifiez l'affichage du panneau de commande de la thermopompe pour tous les messages. Référez-vous à la section de diagnostic sur type de contrôle s'il y a un message. Vous y trouverez le sens du message et les mesures à prendre.
2. S'il n'y a pas de message sur le panneau de commande ou la thermopompe et que les deux commandes sont complètement sombres (éteintes), essayez de réinitialiser le disjoncteur GFCI.



Le disjoncteur GFCI doit être situé dans une boîte à l'épreuve des intempéries près du Chilly GOAT, mais à une distance minimale de 12,7 cm

Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre organisme de service si le Chilly GOAT ne répond pas ou si le disjoncteur GFCI continue de couper le circuit.

CUVE THERMALE NE CHAUFFE PAS

Si le chauffeur de la cuve thermale ne fonctionne plus, il déclenchera, la plupart du temps, le disjoncteur GFCI. Veuillez suivre ces étapes si la cuve thermale ne chauffe pas et n'a pas déclenché le disjoncteur

1. Vérifiez la température de l'eau au panneau de commande elle est réglée à la température souhaitée, au-dessus de la température actuelle de l'eau.

2. Vérifiez le « mode de chauffage » dans lequel le Chilly GOAT est réglé. Le Chilly GOAT doit être réglé en mode Prêt. LE changement du mode du Chilly GOAT en mode économie ou repos modifie la façon dont le système chauffe et ne chauffera principalement que pendant les durées programmées par l'utilisateur. Voir la section Commande de la cuve thermale à remous pour plus de détails.
3. Vérifiez le panneau de commande pour une indication de la chaleur. Si l'indicateur de chaleur est allumé, attendez un laps de temps raisonnable (au moins ou 1 heure pour le Système de 240V) pour voir si la température de l'eau augmente.
4. Si l'indicateur de chaleur ne reste pas allumé, le système doit afficher un message indiquant pourquoi il ne peut pas chauffer. Vérifiez les messages de diagnostic dans le panneau de configuration. Référez-vous à la section Commande de la cuve thermale intitulée Messages liés au système. Suivez les étapes pour supprimer le message.
5. Vérifiez le panneau de commande pour une indication lumineuse. Si l'indicateur de chaleur est allumé, attendez un laps de temps raisonnable (au moins ou 1 heure pour le Système de 240V) pour voir si la température de l'eau augmente.
6. Réinitialisez l'alimentation du disjoncteur GFCI du Chilly GOAT.
7. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre organisme de service.

LE BAIN FROID NE CHAUFFE/REFROIDIT PAS

Veuillez suivre ces étapes si le Chilly GOAT™ ne chauffe/refroidit pas et n'a pas déclenché le disjoncteur suivre ces étapes :

1. Vérifier que la pompe de circulation fonctionne et que l'eau circule.
2. Vérifiez que la pompe à chaleur est allumée, à partir de son panneau de commande.
3. Vérifiez la température de l'eau réglée pour vous assurer qu'elle est réglée à la température souhaitée, supérieure à la température actuelle de l'eau pour le chauffage ou inférieure à la température actuelle de l'eau pour le refroidissement. Leur thermopompe devrait s'engager pour réchauffer ou refroidir en 3 à 5 minutes.
4. Si la thermopompe fonctionne, fermez le couvercle et attendez un temps raisonnable pour voir si la température de l'eau change. Vous devriez remarquer que la température change dans les 1 à 3 heures.

REMARQUE: Pour un branchement à l'extérieur des États-Unis et du Canada, GFCI peut être appelé RCD (dispositif à courant résiduel). Assurez-vous que tous les codes électriques locaux sont suivis.

5. Si la thermopompe s'arrête avant que la température réglée ne soit atteinte, le système devrait afficher un message indiquant la raison de l'arrêt de fonctionnement. Vérifiez les messages de diagnostic dans le panneau de configuration. Référez-vous à la section Commande du™ intitulée Messages liés au système. Suivez les étapes pour supprimer le message.
6. Mettez l'appareil hors tension pendant 5 minutes, puis rallumez-le. La pompe de circulation doit démarrer immédiatement et faire circuler l'eau. Dans 3 à 5 minutes, la thermopompe devrait commencer à fonctionner si elle est allumée et qu'il y a une demande de refroidissement ou de chauffage.
7. Si votre bain froid ne chauffe toujours pas/ ne refroidit pas, contactez votre détaillant ou le soutien de Master Spas Chilly GOAT pour une assistance supplémentaire en matière de dépannage.

LA TEMPÉRATURE DE L'EAU EST SUPÉRIEURE À LA TEMPÉRATURE DÉFINIE (CROISSANCE DE LA CHALEUR) 🔥

Puisque les cuves thermales Master Spas sont bien isolées et construites pour répondre à des normes énergétiques strictes, la croissance de la chaleur peut se produire. Cela signifie que la température mesurée de l'eau dans votre Chilly GOAT est rampante plus haut que la température de réglage sur votre panneau de contrôle. La croissance de la chaleur peut se produire lorsque les températures extérieures deviennent modérées à chaudes ou lorsque les durées de votre cycle de filtre ont été ajustées au-dessus des paramètres par défaut. Pour aider à gérer la croissance de la chaleur :

1. Ventilez votre couverture. Cela signifie placer un chiffon plié d'environ 2 cm (¾ po) d'épaisseur sous les quatre coins de la couverture avant de verrouiller le couvercle.
2. Ouvrir votre couvercle. L'ouverture du couvercle la nuit refroidira également rapidement l'eau si vous le souhaitez.
3. Ouvrez toutes les commandes d'air. Laissez temporairement les commandes d'air ouvertes pendant les périodes plus fraîches du jour ou de la nuit. Définissez également vos cycles de filtration pour qu'ils s'exécutent pendant cette période.

REMARQUE: Fermez les commandes d'air lorsque vous n'utilisez pas le bain pour réduire l'entretien, l'énergie et des produits chimiques si le problème de fluage thermique a été résolu.

4. Réduisez la durée de vos cycles de filtre. La durée par défaut est généralement de 4 h 30 par jour.
5. Visitez votre concessionnaire Master Spas local pour obtenir des conseils supplémentaires. Le fluage de la chaleur peut se produire sur les bains à remous bien isolés et est lié à l'environnement où le Chilly GOAT est installé et aux temps de fonctionnement de l'équipement, comme les durées de cycle de filtration prolongées. Cela n'indique pas qu'il y a un problème avec le Chilly GOAT.

LA OU LES POMPES NE FONCTIONNENT PAS 🔥

1. Appuyez sur le bouton « Jets » de votre panneau de configuration.

Si vous entendez les pompes essayer de fonctionner :

- A. Vérifier que toutes les vannes de coupe sont ouvertes.
- B. La pompe peut avoir une poche d'air et doit être forcée.

Référez-vous à la section d'instructions d'installation. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou le service d'entretien si vous n'entendez rien de la pompe.

REMARQUE: Si la ou les pompes ont fonctionné pendant 15 minutes ou plus avant de cesser leur fonctionnement, elles peuvent fonctionner normalement et le problème peut alors être simplement causé par des températures douces ou plus chaudes et à des températures internes excessives résultant en un temps de fonctionnement prolongé de la pompe. Le Chilly GOAT sont construits pour répondre à des normes d'efficacité énergétique strictes et pour fonctionner à pleine capacité pendant les périodes de délai de sécurité de 15 minutes. Le fonctionnement des pompes à grande vitesse à plusieurs reprises au-delà du délai d'attente de 15 minutes peut entraîner une surchauffe du moteur de la pompe et elle peut s'arrêter pour se refroidir. Cela serait vu par la commande indiquant que la pompe devrait être encore allumée, mais la pompe s'est éteinte. Si cette interruption thermique se produit, la pompe restera éteinte pendant plusieurs minutes pour refroidir. Une fois que la surface de l'équipement et le moteur refroidi, la pompe fonctionnera de nouveau.

MAUVAISE PERFORMANCE DU JET

1. Assurez-vous que la pompe fonctionne.
2. Vérifiez que le niveau d'eau est adéquat (selon la marque sur l'autocollant près du filtre).
3. Assurez-vous que les jets sont ouverts et que les commandes d'air sont ouvertes. Référez-vous à la section Glossaire technologique du Chilly GOAT™.

HIVERNAGE ET CONSERVATION DE VOTRE CHILLY GOAT

HIVERNAGE DE VOTRE CHILLY GOAT

Votre Chilly GOAT est conçu pour être utilisé toute l'année dans n'importe quel type de climat.

Cependant, si vous décidez que vous ne voulez pas l'utiliser en hiver, vous devez le drainer et suivez les étapes d'hivernage énumérées ci-dessous.*

DÉNÉGATION DE RESPONSABILITÉ: Master Spas ne recommande pas l'hivernage de votre Chilly GOAT. Si vous choisissez de le faire, tout dommage qui pourrait en résulter n'est pas couvert par la garantie de votre Limité à remous.

1. Égouttez complètement votre Chilly GOAT à l'aide de la soupape de vidange (si elle en est présente) ou utilisez une pompe submersible peu coûteuse que vous pouvez acheter auprès de votre quincaillerie locale.
2. Utilisez un aspirateur d'atelier pour aspirer l'eau stagnante de votre unité.
3. Retirez les panneaux d'accès de la zone de l'équipement.
4. Desserrer toutes les raccords de la pompe.
5. Retirer le bouchon d'hivernage du devant de(s) pompe(s), s'il y a lieu.
6. Utilisation de votre aspirateur d'atelier comme souffleur. Insérez le tuyau dans la buse de chaque jet et soufflez l'eau piégée des lignes à l'intérieur du Chilly GOAT. Un antigel pour ligne d'eau de VR non toxique peut être utilisé et ajouté aux jets dans chaque siège autour de votre Chilly GOAT pour aider à prévenir les dommages causés par le gel. Assurez-vous de vider soigneusement le système avant le démarrage.
7. Une fois cela terminé, utilisez l'aspirateur d'atelier pour enlever l'eau stagnante du plancher et dans la zone de l'équipement.
8. Nettoyez la surface de la coque avec un chiffon doux et un nettoyant de surface pour Chilly GOAT non abrasif.
9. Remplacez les panneaux d'accès.
10. Couvrez le Chilly GOAT pour empêcher l'eau d'y entrer et vérifiez le système périodiquement pour vous assurer qu'aucune eau n'entre et ne s'accumule. Les couvercles sont un excellent isolant, mais permettront

à quelques précipitations d'y entrer. Pour cette raison, il est fortement conseillé de le couvrir également avec une bâche étanche à l'eau pendant l'hivernage. Il est avantageux de garder le couvercle entre-ouvert pendant l'hiver pour permettre à l'air de circuler dans la zone de la coquille afin de réduire l'accumulation de mildiou/moisissure causée par l'humidité piégée.

* Si vous décidez de faire l'hivernage votre Chilly GOAT Valaris, nous vous recommandons de le vérifier périodiquement pendant l'hiver pour vous assurer que l'eau n'entre pas à travers ou autour de la couverture du Chilly GOAT.

RANGER VOTRE CHILLY GOAT VALARIS

La coque ne doit jamais être laissée sans protection et sans isolation pendant l'entreposage. Une pellicule de plastique transparent ou un matériau similaire ne doit jamais être utilisé pour couvrir/protéger de la coque.

La chaleur prolongée et directe du soleil peut endommager les surfaces du Chilly GOAT ainsi que tous les composants sur sa surface. Gardez le toujours couvert et protégé avec une couverture de Chilly GOAT isolante. Les dommages qui en résulteraient, comme la fissuration de la surface de la coque, la torsion ou la décoloration des composants ne seraient pas justifiées.

Un système vide ne devrait jamais être exposé à des températures inférieures à -18 °C (0 °F) après la livraison, car un froid extrême peut causer des dommages à la coque. Cela comprend l'entreposage et le drainage (hivernage). Si votre Chilly GOAT™ est exposé à ces températures, gardez bain remplie et en marche. Si vous ne prévoyez pas l'utiliser, vous pouvez le régler au réglage de température le plus bas autorisé par le système de contrôle en mode standard/prêt.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages injustifiés causés au Chilly GOAT.

CARACTÉRISTIQUES DU MODÈLE

NOM	CHILLY GOAT™ VALARIS GLACIER/TERRAIN
NUMÉRO DE LISTE	9957
DIMENSIONS (IN / CM) ⁵	84" x 84" x 30" / 214 x 214 x 77
EXIGENCES ÉLECTRIQUES ¹	Configuration n° 2 240V, 50A GFCI
CAPACITÉ ²	3
³ CAPACITÉ EN EAU (GALLONS / M ³)	145 / 0.98
POIDS SEC (LIVRES/KILOS) ⁴	1 075 / 488
POIDS ENTIER (LBS / KILOS) ^{3,4}	3,800 / 1,724

1. Tel que configuré en usine. Voir les la section sur les exigences électriques pour plus de détails.
2. Capacité de baigneurs dans le Chilly GOAT. Le nombre de baigneurs dans le Chilly GOAT ne doit jamais dépasser le nombre indiqué de sièges. Ne laissez pas entrer d'autres baigneurs si le déplacement d'eau du baigneur entraîne un débordement du niveau d'eau ou atteint la commande d'éclairage, ce qui pourrait permettre à l'eau de s'infiltrer à travers la coque et dans la zone de l'équipement.
3. Poids de base basé sur le poids sec du Chilly GOAT, sa capacité maximale de siège, poids moyen présumé par personne de 83,9 kg et poids de l'eau estimés de 3,8 kg par litre. Arrondi par incréments de 5.
4. Fabrication tolérances de fabrication ainsi que d'autres facteurs peuvent entraîner une variation du poids réel du Chilly GOAT. Si le poids est un chiffre critique nécessaire pour la livraison ou l'installation finale, nous vous suggérons d'ajouter un minimum de 15 % au poids indiqué lors de la planification de la livraison ou de l'installation.

PRÉPARATION DU SITE/LIGNES DIRECTRICES GÉNÉRALES

L'installation du Chilly GOAT portable est simple lorsqu'elle est correctement planifiée. Il est important que vous lisiez attentivement les informations suivantes et que vous consultiez votre concessionnaire Chilly GOAT.

ACCÈS: Les dimensions réelles de votre nouveau Chilly GOAT détermineront la quantité d'espace nécessaire pour déplacer le Module du trottoir à l'emplacement destinée pour son installation finale. Assurez-vous de tenir compte et de mesurer les dimensions latérales de la cour, les portes, les portails, les dimensions entières de la pièce et les obstacles verticaux tels que les plafonds, les surplombs de toit, les balcons et les câbles aériens. Tout autre espace limitant les obstacles tels que les escaliers, les arbres et les arbustes doit également être évalué. Il faut

également tenir compte pour s'assurer qu'il y a un approvisionnement en eau pratique pour remplir votre système (révisez réglementations nationales et locales). Il est également bon de considérer ces exigences d'accès pour faciliter le retrait du Chilly GOAT des locaux dans le cas où il est nécessaire de le faire.

EXIGENCES RELATIVES À LA SURFACE ET À LA PLATEFORME: Lorsque votre nouveau Chilly GOAT est rempli d'eau et de baigneurs, il peut peser des milliers de livres, voir la page caractéristiques du modèle pour plus de détails sur le poids spécifique. Il est impératif que sa base puisse supporter tout le poids. Il doit être sur une surface uniformément ferme, continue et plane. La fondation idéale, recommandée est une dalle de béton d'une épaisseur minimale de 10,2 cm

(4 po) avec des barres d'armature en acier croisées tout au long de la plateforme.

3. VENTILATION: Votre Chilly GOAT a besoin d'une ventilation adéquate pour un fonctionnement efficace du système de chauffage et de refroidissement. Nous recommandons que l'appareil soit installé à au moins 30,5 cm de l'évent latéral à tout mur ou obstacle, et à au moins 1,8 m de dégagement entre l'évent de sortie de la thermopompe de l'appareil et tout mur ou obstacle pour permettre un flux d'air approprié. Le fait de ne pas fournir un débit d'air adéquat entraînera une réduction de l'efficacité ou pourrait empêcher le chauffage et le refroidissement. N'installez jamais l'unité dans une pièce fermée avec un volume d'air limité dans laquelle l'air expulsé de l'unité sera réutilisé, ou à proximité d'arbustes qui pourraient bloquer l'entrée d'air. De tels emplacements nuisent à l'alimentation continue en air frais, ce qui réduit l'efficacité et peut-être empêche une puissance de refroidissement/chauffage suffisante.

4. PRÉSENCE DE CONDENSATION ET DRAINAGE:

Il est normal que votre Chilly GOAT évacue l'eau de la conduite d'évacuation de condensation et que des zones à l'intérieur de l'appareil accumulent de la condensation qui peut s'écouler hors de l'appareil. L'eau peut s'accumuler à cause de l'accumulation de condensation, des cycles de dégivrage ou de l'eau de pluie pénétrant dans les événements du refroidisseur dans les armoires (si à l'extérieur). Il est particulièrement fréquent de voir de l'eau sortir de l'appareil dans des zones très humides, lors d'une pluie diluvienne récente

(si à l'extérieur) ou pendant un cycle de chaleur. Ceci est normal et n'indique pas une fuite dans l'appareil. La zone où l'appareil est placé doit pouvoir résister à la présence d'eau et à une humidité élevée.

IMPORTANT: Consulter des experts ou les autorités locales pour examiner et se conformer à toutes les lois et réglementations locales et nationales relatives à la protection des enfants, aux barrières de sécurité, à l'éclairage, et à toute autre exigence de sécurité sur le site. Les exigences de charge doivent être évaluées avant l'installation du Chilly GOAT à l'intérieur, sur une terrasse en bois, un toit ou un balcon. Il est également bon de considérer son emplacement et sa position ainsi que les surfaces et les fondations pour minimiser les perturbations sonores autant que possible. Vous devriez parler avec un entrepreneur qualifié ou votre service de construction local pour confirmer que votre surface est adéquate pour soutenir le Chilly GOAT et se conforme à ces directives.

Tous les côtés du Chilly GOAT doivent être accessibles pour un entretien régulier ou dans le cas où service est nécessaire. Des vérifications d'entretien périodiques nécessitent l'entrée dans la baie d'équipement. Dans la mesure du possible, il est sage de planifier les besoins de service futurs, en laissant au moins 0,6 m d'accès à 0,9 m des côtés et 1,8 m pour le côté avec ventilation de sortie de la thermopompe.

ATTENDEZ 24 HEURES POUR REMPLIR ET DÉMARREZ VOTRE CHILLY GOAT VALARIS FOIS QU'IL EST EN PLACE.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

CONFIGURATION 2: 240V, 50A GFCI

REMARQUE: Les exigences électriques par modèle sont indiquées dans les spécifications du modèle. Seules les configurations électriques relatives aux modèles référencés dans ce manuel sont affichées.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

DEMANDEZ À VOTRE ÉLECTRICIEN DE LIRE LES INFORMATIONS SUIVANTES AVANT LE DÉBUT DE L'INSTALLATION

Les branchements électriques mal faits, ou l'utilisation de tailles de jauge de fil trop petite pour l'alimentation entrante, qui peut couper continuellement le disjoncteur du système et brûler les fusibles dans le boîtier de l'équipement électrique, ce qui endommager les commandes et les composants électriques internes. Le tout être dangereux et annulera votre garantie dans tout les cas.

Il incombe au propriétaire du Chilly GOAT de s'assurer que l'installation électrique de l'alimentation et de raccordement du Chilly GOAT

est effectuée par un électricien agréé et qualifié conformément à toutes les exigences locales, régionales et nationales applicables, et l'édition en vigueur du Code national de l'électricité au moment de l'installation.

Ces connexions doivent être effectuées conformément aux schémas de câblage trouvés à l'intérieur du boîtier de jonction. Cet équipement a été conçu pour fonctionner sur 60 Hz, courant alternatif seulement, 120/240 volts sont nécessaires. Assurez-vous que l'alimentation est coupée lors de l'installation électrique. Une cosse en a été fournie avec l'ensemble d'équipement électrique pour permettre la connexion de liaison équipotentielle pour les conducteurs de liaison. Le conducteur de liaison doit être en cuivre d'au moins 10 AWG et doit être connecté conformément au courant et à l'édition du

EXIGENCES ÉLECTRIQUES CONT.

CONFIGURATION 2: 240V, 50A GFCI

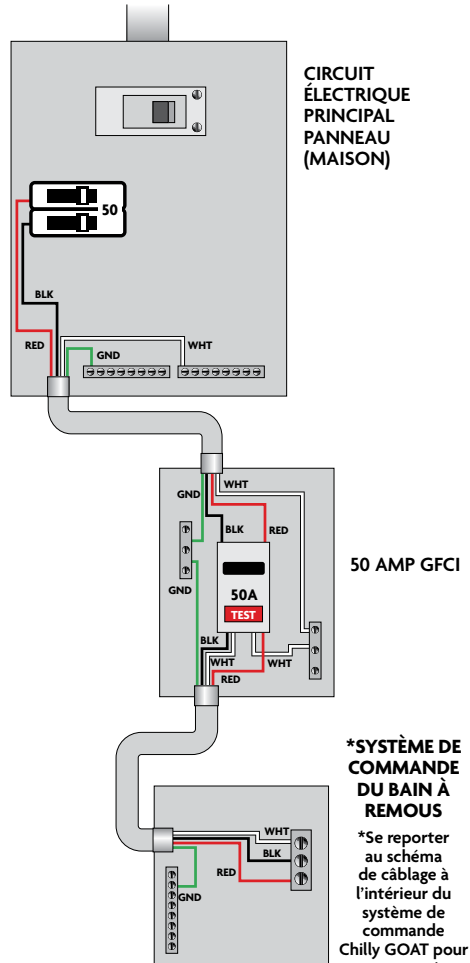
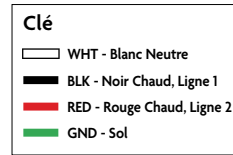
Code de l'électricité local, régional, national et édition applicable. Le Chilly GOAT nécessite une alimentation monophasée de 50 ampères, 120/240 volts, à quatre fils (deux conducteurs de ligne non mis à la terre, un conducteur neutre mis à la terre et un conducteur de mise à la terre). Le débranchement doit être facilement accessible aux occupants du Chilly GOAT, mais installé à au moins 1,5 mètres du Chilly GOAT. Un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) doit être utilisé pour se conformer à la section 680-42 du Code national de l'électricité. Un défaut de mise à la terre est une fuite de courant de l'un des conducteurs d'alimentation à la terre. A GFCI est conçu pour couper automatiquement l'alimentation d'une pièce d'équipement lorsqu'un défaut de mise à la terre est détecté et son fonctionnement, doit être testé fréquemment avant utilisation.

L'alimentation électrique du Chilly GOAT doit être un circuit de dérivation individuel de 120/240V, 50A, 4 fils, avec mise à la terre (cuivre #6 AWG avec une mise à la terre de cuivre de #10 AWG minimum).

Connectez l'alimentation électrique au système de contrôle Chilly GOAT en faisant une ouverture appropriée dans l'armoire. Chilly GOAT doit être connecté à un disjoncteur GFCI de 120/240 Volts et 50 ampères. Le terme « individuelle - dédié » signifie que le circuit de branchement électrique du Chilly GOAT n'est pas utilisé pour d'autres charges électriques (p. ex., lumières de patio, appareils électroménagers, circuits de garage, etc.). Si le Chilly GOAT n'est pas connecté à un circuit de branchement non dédié, la surcharge entraînera un « déclenchement intempestif » qui nécessite la réinitialisation du disjoncteur sur le panneau électrique de la maison.

202301

CONFIGURATION 2 240V, 50A GFCI



INSTALLATION INITIALE DU CHILLY GOAT

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos

PLACEMENT DE VOTRE CHILLY GOAT

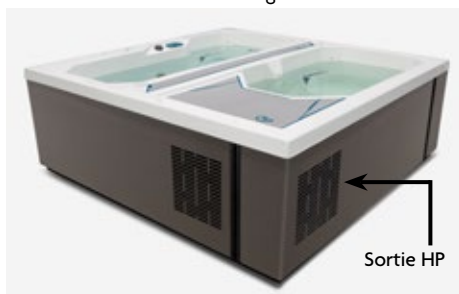
Le Chilly GOAT™ nécessite un fil dédié 120/240V, 50A 4 fils, avec alimentation électrique de mise à la terre. Assurez-vous que le disjoncteur de fuite à la terre auquel vous branchez votre Chilly GOAT répond à tous les codes locaux. Vérifiez auprès d'un électricien.

Tous les produits de Master Spas doivent être placés sur une surface plane et de niveau. Une dalle de béton est idéale, mais une dalle renforcée ou une dalle de pierre correctement préparée peut également convenir. Vérifiez les détails de votre modèle spécifique pour déterminer le poids rempli de votre Chilly GOAT et préparez la zone en conséquence. Il est inacceptable de placer votre Chilly GOAT directe du sur le sol. Les ponts et les blocs de pierre sont plus susceptibles de creuser et de s'entasser. Si le Chilly GOAT n'est pas maintenu à plat/au niveau entre son cadre et le fond de la coque, cela peut causer des problèmes injustifiés avec la coque ou les performances de votre Chilly GOAT. Tous les problèmes associés à un placement incorrect ne sont pas couverts par la garantie limitée.

ATTENTION: ASSUREZ-VOUS D'ATTENDRE POUR REMPLIR ET ALIMENTER VOTRE CHILLY GOAT PENDANT 24 HEURES APRÈS QU'IL A ÉTÉ PLACÉ.


ÉTAPES DE CONFIGURATION

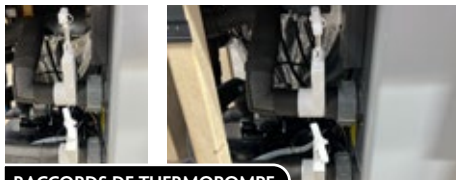
1. Placez le Chilly GOAT Valaris dans sa position finale qui permet d'accéder à l'équipement et aux composants de celui-ci. Master Spas recommande d'avoir un accès d'au moins 1 mètre autour du Chilly GOAT pour accéder. Laissant 1,8 mètres de distance entre le Chilly GOAT sur le côté de la thermopompe pour une ventilation appropriée. Cela offre un espace suffisant pour l'entretien et l'entretien réguliers.



2. Retirez les panneaux d'accès de l'équipement. Les panneaux de l'armoire sont retirés en soulevant la section de panneau verticalement jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis en tirant délicatement le fond vers l'extérieur en

formant un angle pour le décrocher du canal. Bien qu'une personne puisse le faire, il est pratique d'avoir un coup de main lors du retrait du plus long des panneaux latéraux

3. Une fois les panneaux d'accès à l'équipement retirés, assurez-vous que tous les raccords de la pompe et du chauffage sont bien fixés. La pompe thérapeutique, le chauffage et la thermopompe ont chacun 2 raccords. Un Chilly GOAT récemment livré peut avoir des raccords desserrés dus au transport. Vérifier que toutes les vannes de coupe sont ouvertes, en position levée. Les vannes de coupe peuvent se fermer pendant le transport du Chilly GOAT.
4.  Étapes pour fixer la conduite de vidange de condensation au Chilly GOAT.



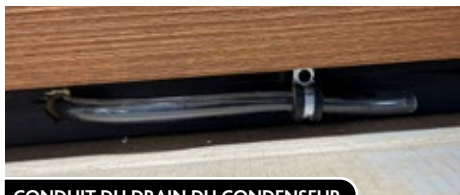
RACCORDS DE THERMOPOMPE

- Repérez la conduite de vidange installée par le fabricant et placée sur un côté « C » long du Chilly GOAT, sous l'armoire.
- Utilisez la longueur supplémentaire incluse de tuyau transparent de 9,5 mm ID pour coupler et acheminer la conduite de vidange loin de l'unité, afin qu'elle ne permette pas à l'eau de retourner vers le Chilly GOAT.

REMARQUE: Il est normal pour votre Chilly GOAT de vidanger l'eau de la conduite d'évacuation de condensation. L'eau peut s'accumuler soit à cause de l'accumulation de condensation, des cycles de dégivrage, soit à cause de l'eau de pluie pénétrant dans les événements du refroidisseur dans les armoires. Il est particulièrement fréquent de voir de l'eau sortir de ce raccordement dans des zones de forte humidité, lors d'une pluie diluvienne récente ou pendant un cycle de chaleur. Ceci est normal et n'indique pas une fuite dans l'appareil. Conformément aux recommandations de la section préparations du site et directives générales, assurez-vous que la conception et les matériaux du site sont conçus pour résister à la présence d'eau et à une humidité élevée.

- La thermopompe est conçue pour capturer cette eau et l'acheminer vers la conduite de vidange de condensation et vers un point de vidange sûr et approprié à l'extérieur de l'unité. Une attention particulière doit être portée lors de la planification d'une installation intérieure, afin que cette eau puisse être acheminée vers un drain approprié.

MISE EN PLACE INITIALE DU CHILLY GOAT CONT.



CONDUIT DU DRAIN DU CONDENSEUR



RALLONGE DE CONDUITE DE VIDANGE ET RACCORD

5. ❄️ Fixez le thermomètre fourni au boîtier du filtre pour permettre la lecture de la température, confirmant ainsi la sécurité de l'eau, avant chaque utilisation.



THERMOMÈTRE

6. À l'aide d'un tuyau d'arrosage muni d'un préfiltre à l'extrémité, remplissez chaque côté du Chilly GOAT™ jusqu'aux étiquettes de niveau d'eau sécuritaire minimum apposées sur la paroi latérale près de la zone du filtre. Lors du remplissage ou de l'ajout d'eau, ne dépassez pas l'indication de niveau de remplissage maximal sur l'étiquette du niveau d'eau.

REMARQUE: Lorsque vous remplissez le Chilly GOAT lorsqu'il est vide, assurez-vous toujours de retirer votre filtre. Cela peut faciliter l'amorçage de la pompe.

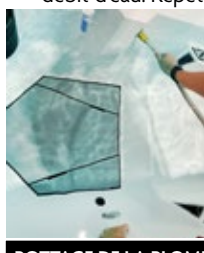


FILTRE RETIRÉ

IMPORTANT: Lorsque la température est inférieure au point de congélation, il faut faire preuve de prudence lors de l'installation d'un Chilly GOAT et de son remplissage d'eau. Comme

il faut du temps pour que l'eau remplisse chaque côté de l'unité et atteigne le niveau d'eau minimal approprié, l'eau qui pénètre dans les différentes conduites et équipements de plomberie peut commencer à geler lors de l'apparition du froid et de l'hiver. Cela pourrait entraîner le grippage des pompes jusqu'à ce qu'elles soient dégelées ou d'autres dommages potentiellement plus graves dus au gel se produisant sur l'équipement et les conduites de plomberie.

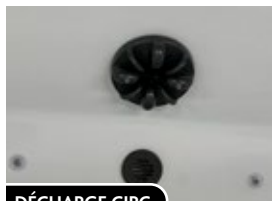
7. ❄️ Une fois du médicament rempli au niveau d'eau minimum, mettez le Chilly GOAT sous tension. Votre pompe de circulation sur la partie du bain froid devrait démarrer immédiatement. Si vous entendez la pompe fonctionner, mais qu'il n'y a pas de débit d'eau circulant, éteignez le système pendant une minute et rallumez-le. S'il y a un peu de mouvement de l'eau, la pompe s'amorce et sera complètement amorcée dans les 5 minutes. Ne laissez pas la pompe de circulation fonctionner sans écoulement d'eau pendant plus de 1 minute sans mise hors tension et redémarrage. Laissez la pompe de circulation fonctionner sans écoulement d'eau, car des dommages inutiles pourraient se produire.
8. ❄️ Si la pompe ne s'amorce pas après l'avoir éteint et redémarré plusieurs fois, éteignez l'alimentation, assurez-vous que votre filtre est retiré, tenez le tuyau d'arrosage sans le préfiltre dessus jusqu'à un des jets et placez la paume de votre main sur l'autre jet. Maintenez-le enfoncé jusqu'à 30 secondes ou jusqu'à ce que vous voyiez une bulle sursauter de la zone du filtre. Redémarrez le système et vérifiez le débit d'eau. Répétez l'opération si nécessaire.



ROTTAGE DE LA PLOMBERIE

9. 🔥 Une fois que la partie froide est amorcée, éteignez le Chilly GOAT pour régler le problème de démarrage de la partie de la cuve thermique. Rallumez le système et attendez que le système et le panneau de commande supérieur soient opérationnels. Activer le bouton jets pour confirmer que la pompe thérapeutique n'est pas verrouillée par air. Le bouton d'éclairage peut être utilisé pour engager la pompe de circulation et confirmer qu'il n'y a pas de poche d'air. À l'aide de ces boutons, allumer et éteindre la pompe de circulation, puis la pompe

thérapeutique pour confirmer le débit d'eau. Vérifier le débit de la pompe de circulation en le sentant devant la décharge de la pompe de circulation. Voir la section commandes du TP500 Chilly GOAT™ de ce manuel pour des instructions supplémentaires sur le démarrage des commandes.



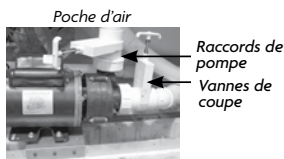
DÉCHARGE CIRC

REMARQUE: En raison de la nature du débit d'eau et des pompes d'hydrothérapie, veuillez noter qu'une poche d'air verrouillant les pompes peut se produire. Master Spas a pris des mesures pour réduire cette possibilité, mais cette condition peut toujours se produire, surtout après le remplissage d'un Chilly GOAT. Ce service n'est pas couvert par la garantie et des frais de service peuvent s'appliquer.

REMARQUE: Pour éliminer une poche d'air, desserrer le raccord de la pompe sur la décharge de la pompe. Le sens de rotation du raccord de pompe est indiqué par une flèche comme sur l'image ci-dessous. L'eau doit s'écouler du raccord une fois l'air évacué. Serrer le raccord et vérifiez que la pompe fonctionne correctement. Répétez ce processus.

10. 🔧 Assurez-vous que les jets réglables de votre Chilly GOAT sont ouverts en tournant la face du jet. La plupart des jets de la cuve thermale sont réglables et amovibles en tournant la face du jet.

11. ❄️ Une fois les deux sections des bains chaud et froid ont été amorcées, vous devrez accéder au panneau de commande de la thermopompe ou la connecter au



Wi-Fi (si vous le souhaitez) pour l'enclencher. Pour accéder au panneau de commande de la thermopompe, utilisez votre tournevis à tête carrée n° 1 pour retirer la garniture verticale noire de côté droit du panneau de D et C. Le tableau de commande de la thermopompe est situé entre une ossature en bois, derrière cette garniture verticale. Pour régler la température de l'eau à votre réglage souhaité, vous devrez soit attendre 10 minutes pour que l'indication de couplage Wi-Fi « NET » se termine, soit configurer la connexion Wi-Fi pour le contrôle (voir commandes de la thermopompe Clim8Zone). La thermopompe dispose d'un délai de démarrage intégré de 3 minutes pour protéger les circuits et éviter une usure excessive. L'appareil redémarrera automatiquement après expiration de ce délai. Même une brève coupure de courant déclenchera ce délai et empêchera l'unité de redémarrer immédiatement. Les interruptions de courant supplémentaires pendant ce délai n'affectent pas la durée de 3 minutes du délai.

12. Votre bain froid ❄️ aura besoin d'un certain temps pour refroidir. Les capacités de refroidissement ou de chauffage varient en fonction des conditions de température ambiante, du débit d'air de la ventilation sur le site et des températures actuelles de l'eau. C'est excitant et difficile d'attendre, mais donnez à votre bain quelques heures entre les contrôles de la température de l'eau.

*L'eau de votre cuve thermale 🔥 chauffera environ 1 à 2 degrés Celsius par heure avec le couvercle placé sur le Chilly GOAT. Cela varie en fonction de la taille du Chilly GOAT et des températures ambiantes.

13. Réglez l'hydrochimie de l'eau des bains chaud et froid conformément aux instructions fournies dans la section entretien de l'eau.

14. Plongez dans la chaleur apaisante ou le froid exaltant de votre Michael Phelps Chilly GOAT.

COMMANDE CLIM8ZONE DE LA THERMOPOMPE



PANNEAUX DE COMMANDE DE LA THERMOPOMPE

REMARQUE: Cet affichage se trouve sur la thermopompe elle-même. Pour accéder à ce panneau de commande, retirer la garniture côté équipement en retirant les 3 vis à tête carrée n° 1 (embout carré fourni dans le sac à bagages). Le panneau de commande sera positionné dans une ouverture du cadre.

COMMANDE DE THERMOPOMPE CLIMBZONE CONT.

DESCRIPTION DU BOUTON

Non	CLÉ	Description
1		ALLUMER/éteindre le panneau de commande
2		Augmenter le paramètre des valeurs réglées
3		Baissez le paramètre des valeurs réglées
4		Changer de mode.
5	DEL rouge allumée	Mode chaleur
6	Voyant vert allumé	Mode de refroidissement
7	Le voyant rouge et le voyant vert s'allument simultanément pendant 3 secondes, puis le voyant rouge s'allume	Chauffage/refroidissement automatique, en cours de chauffage
8	Le voyant rouge et le voyant vert s'allument simultanément pendant 3 secondes, puis le voyant vert s'allume	Chauffage/refroidissement automatique, refroidissement en cours
9	DEL rouge clignotante	Mode dégivrage
10	DEL rouge et verte éteintes	Thermopompe OFF

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT:

- Allumez MARCHE/ARRÊT
 - Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes.
- Conversion de mode
 - Appuyez sur le bouton pour changer de mode chauffage/refroidissement; chauffage = D.E.L. rouge allumée; refroidissement = D.E.L. verte allumée.
- Changer l'unité de température Fahrenheit/ Celsius
 - Appuyez longuement sur trois boutons en même temps pour changer l'affichage des degrés Fahrenheit et Celsius
- Changement le réglage de la température
 - Les températures définies peuvent être réglées en appuyant sur les boutons Haut ou Bas .
 - La plage de réglage de la température cible est comprise entre 40 F et 104 F (5 C et 40 C).
 - La thermopompe fonctionne sur un différentiel 2 F, pour le déclenchement du chauffage et du refroidissement. Par exemple, une température cible définie

de 40 F (4 C) permettrait à l'unité de maintenir des températures d'eau de +/- 2 F ou 38 F-42 F (3 C-6 C), avant que le chauffage ou le refroidissement ne soit redéclenché.

5. Dégivrage forcé:

- Lorsque la température du tuyau du serpentin extérieur est inférieure à la température de dégivrage de sortie, appuyez sur deux boutons pendant 3 secondes pour activer le dégivrage forcé.

REMARQUE : Dans les climats chauds où l'eau est chaude, des messages d'erreur peuvent s'afficher lorsque le système tente de refroidir. Voir E21 – Dépannage des erreurs de température ambiante pour des suggestions supplémentaires.

ATTENTION: Si vous modifiez les réglages et qu'une option apparaît indiquant des codes commençant par « A » ou « P », n'appuyez plus sur les boutons. Attendez que l'écran s'éteigne après le délai. Ces paramètres/réglages ne doivent être accessibles que sous la direction de Master Spas.

ERREURS ET DÉPANNAGE DE LA THERMOPOMPE

Les facteurs clés pour un bon fonctionnement sont un bon débit d'eau à travers la pompe de circulation et la thermopompe ainsi qu'un espace de ventilation approprié autour de l'unité. Au fur et à mesure que le filtre s'encrasse, il commence à limiter le débit dans la pompe de circulation et peut provoquer des erreurs liées au débit. Nettoyez régulièrement le filtre et remplacez-le si nécessaire. L'unité devrait avoir un espace de 1,8 m du côté de la ventilation de sortie de la thermopompe et un minimum de 0,33 m autour du reste de l'unité (idéalement, et recommander qu'il y ait au moins 0,6 m de dégagement pour l'accès).

* E20 ERREURS SECONDAIRES:

Ces messages s'affichent alternativement à l'écran toutes les 3 secondes avec le message d'erreur E20 d'origine. Ces messages devront être fournis à votre équipe de soutien aux détaillants Chilly GOAT™, à des fins de dépannage et de mesures correctives nécessaires.

E03 – défaillance du débit d'eau	Nettoyer le filtre à ou remplacer. Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation en s'assurant qu'il y a de l'eau qui coule. S'assurer que les robinets-vannes sont en position complètement ouverte. Répétez l'étape 8 de l'étape initiale instructions de configuration.
E04 – antigel hivernal	Des températures congelées ont été détectées. Vérifiez la température de l'eau du thermomètre flottant. Vérifiez que la pompe de circulation fonctionne et qu'il y a un débit d'eau dans l'unité. Si la température de l'eau est inférieure ou égale à 2 °C (35 °F), réglez-la en mode chauffage et envisagez de régler une température plus élevée. Ne laissez pas l'eau geler et ne laissez pas le gel causer des dommages injustifiés. Contactez Master Spas ou votre revendeur pour obtenir de l'aide si l'appareil n'est pas en mesure de chauffer et d'augmenter la température actuelle de l'eau.
E05 – Protection haute pression	Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E06 – Protection haute pression	Défaillance à basse pression. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez le support Chilly GOAT ou votre détaillant.

E09 – Échec de la communication avec l'ordinateur supérieur (échec de la communication avec le système Balboa)	Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E10 – Erreur de communication du module de conversion de fréquence (alarme lorsque la communication est déconnectée entre la carte externe et le lecteur)	Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E12 – Protection trop élevée de l'échappement	L'échappement a commencé à rentrer dans le système. Vérifiez la ventilation autour de l'unité. Assurez-vous qu'il y a 1,8 m d'espace libre sur la ventilation de sortie de la thermopompe. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E15 – Erreur de température de l'eau d'admission	La température de l'eau entrante donne des lectures étranges. Il peut s'agir d'une erreur interne du capteur de la thermopompe. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation et l'écoulement de l'eau. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E16 – Temp. tuyau serpentin externe Erreur	La bobine extérieure a dépassé sa limite de température. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation et l'écoulement de l'eau. Vérifiez la ventilation autour de l'unité. Assurez-vous qu'il y a 1,8 m d'espace libre sur la ventilation de sortie de la thermopompe. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E18 – Température des gaz d'échappement Erreur	Les gaz d'échappement ont dépassé leur limite de température. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation et l'écoulement de l'eau. Vérifiez la ventilation autour de l'unité. Assurez-vous qu'il y a 1,8 m d'espace libre sur la ventilation de sortie de la thermopompe. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E19 – Défaillance du moteur du ventilateur CC. Erreur	Le moteur CC du ventilateur a arrêté sa fonction. Vérifier que le moteur du ventilateur n'est pas endommagé. Vérifier l'alimentation du moteur du ventilateur. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
*E20 – Protection anormale du module de conversion de fréquence	Ce message d'erreur affiche alternativement E20 et un sous-message d'erreur. Sous-erreurs répertoriées ci-dessous. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide. Soyez prêt à fournir les sous-codes vus.
E21 – Température ambiante Erreur	La température dans l'armoire est trop élevée, ou les températures de l'eau et de la température ambiante sont trop élevées pour permettre le refroidissement. Vérifiez la ventilation autour de l'unité. Assurez-vous qu'il y a 1,8 m d'espace libre sur la ventilation de sortie de la thermopompe. Coupez l'alimentation pendant 1 heure et rallumez-la. Attendez jusqu'à ce qu'il soit plus frais le soir ou le matin pour essayer de démarrer la thermopompe. Refroidissez l'eau en vidageant partiellement et en la remplissant ou en ajoutant de la glace à l'eau pour démarrer le processus de refroidissement. Ceci est plus susceptible de se produire lorsque la température ambiante et la température de l'eau sont de 90 F (32 C) ou plus. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E23 – Protection contre la température d'eau de sortie de refroidissement trop basse. Erreur	Trop peu d'eau sort de la thermopompe. Vérifiez s'il y a des obstructions ou des obstructions dans les conduites de jet. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre revendeur pour obtenir de l'aide.
E27 – Défaillance de la température de sortie d'eau	Le capteur de sortie d'eau reçoit des relevés étranges. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E29 – Temp. gaz de retour Erreur	Le gaz de retour a atteint sa limite de température. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E46 – Erreur du ventilateur à c.c.	Vérifier que les pales du ventilateur ne sont pas endommagées. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez le support de Chilly GOAT.

CODES D'ERREUR	
1 – surintensité IMP	257 – Défaillance de communication
* 2 – Synchronisation du compresseur anormale	258 – Phase d'entrée CA manquante
8 – Phase de sortie du compresseur manquante	260 – Surintensité d'entrée CA
16 – Basse tension du bus DS	264 – Entrée basse tension CA
32 – Haute tension du bus CC	272 – Défaillance haute pression du compresseur
64 – Surchauffe du radiateur	288 – température IMP trop élevée
128 – Erreur de température du radiateur	320 – Courant de crête du compresseur trop élevé
*E20-2 - peut se rapporter à des températures d'eau chaude en combinaison avec des températures ambiantes chaudes. Voir également les instructions E21.	

CONNEXION WI-FI ET FONCTIONNEMENT

1. Confirmez que vous disposez d'un moyen de connexion pour le Clim8zone (thermopompe) au signal Wi-Fi 2,4 GHz dédié. Si vous ne pouvez pas définir cela à partir de votre routeur Wi-Fi, il n'y aura pas de connexion correcte et fiable.
2. La thermopompe offre une option de connectivité Wi-Fi 2,4 GHz. Si vous souhaitez utiliser cette fonctionnalité pour contrôler la thermopompe et régler les réglages de température, vous devrez commencer par télécharger l'application:
 - a. Allez au « Google Play Store » ou « Apple App Store »

COMMANDE DE THERMOPOMPE CLIM8ZONE CONT.

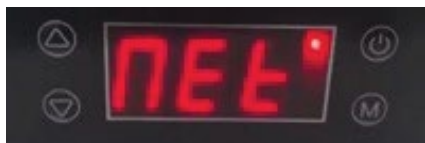


- b. Recherchez l'application « Smart Life » et téléchargez-la. Les icônes de l'application dans l'application les magasins doivent ressembler à l'icône ci-dessous.
- c. Inscrivez-vous et inscrivez-vous pour créer votre compte.

3. Configuration de la pompe à chaleur et du téléphone portable pour le jumelage :

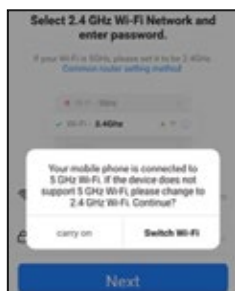
- a. Allumez votre Chilly GOAT.
- b. Assurez-vous que la pompe de circulation pompe l'eau à travers la thermopompe.
- c. Afficher l'écran de commande de la thermopompe :

1. Allumez le chauffage Clim8zone II de la thermopompe, à partir du panneau de commande principal sur l'unité.
2. Le Clim8zone passera automatiquement en mode jumelage pendant 10 minutes. Couplez le Clim8zone avec votre appareil mobile dans ce délai de 10 minutes. En mode de jumelage, le mot « nEt » clignote sur l'écran de commande avant de la thermopompe et continue de clignoter pour que le jumelage soit terminé.



- d. Sur votre appareil mobile, activez le Wi-Fi et Bluetooth.
- e. Connectez votre téléphone mobile à votre connexion Wi-Fi domestique 2,4 GHz.

REMARQUE: Clim8zone II fonctionne uniquement avec une connexion 2,4 GHz et ne fonctionnera PAS avec une connexion 5 GHz. Lorsque votre appareil mobile est connecté à un réseau 5 GHz, l'application détecte et vous invite à passer au Wi-Fi 2,4 GHz. Veuillez le faire avant de poursuivre.

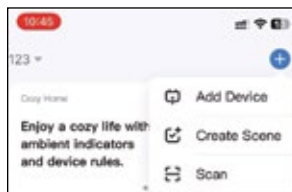


REMARQUE: Il est courant que les routeurs aient des connexions 2,4 et 5 GHz. Consultez le manuel de votre

routeur sans fil pour passer en revue les détails et les paramètres possibles, afin de vous assurer que la connexion Wi-Fi 2,4 GHz dédiée peut être établie.

4. Jumelage

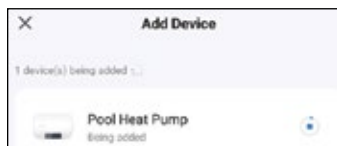
- a. Ouvrez l'application « Smart Life ».



- b. Connectez-vous pour accéder à l'interface principale.
- c. Cliquez sur le signe « + » dans le coin supérieur droit et sélectionnez « Ajouter un périphérique ».



- d. L'interface affichera « Découverte des périphériques... » Cliquez sur « Ajouter » pour entrer « Ajouter un périphérique ».



REMARQUE: Il est également possible de choisir d'ajouter manuellement votre appareil en cliquant sur « gros appareils électroménagers », puis choisissez « chauffe-eau (Wi-Fi) ». C'est ainsi que l'application classe la thermopompe.

- e. Sélectionnez le même réseau Wi-Fi 2,4 GHz que votre appareil mobile et saisissez le mot de passe créé précédemment.
- f. Cliquez sur « Suivant ». L'interface affichera « 1 périphérique en cours d'ajout. » Soyez patient, car l'ajout du dispositif prendra un certain temps.



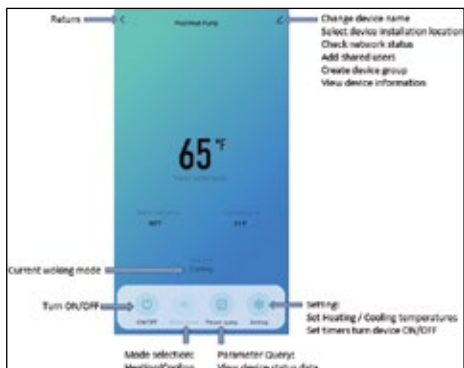
- g. Lorsque l'appareil est ajouté avec succès, l'interface affiche « l'appareil(s) ajouté avec succès. »

REMARQUE: Le jumelage peut prendre plusieurs fois en fonction de la puissance de votre signal Wi-Fi. Réessayez si nécessaire ou adressez-vous à fournir un signal Wi-Fi 2,4 GHz plus fort à la zone que l'unité est localisée.

- h. Cliquez sur « terminé » pour accéder à la page d'accueil de l'application.

5. Fonctionnement de l'application

- a. Une fois l'appareil ajouté avec succès, cliquez sur « Thermopompe de la piscine » (votre application peut afficher un nom différent) dans la section « Tous les appareils » dans l'interface principale de l'application « Smart Life » pour accéder à la page d'opération « Thermopompe de la piscine ».



6. Icônes



- a. choisir le lieu d'installation de l'appareil
- b. Vérifiez l'état du réseau
- c. Ajouter les utilisateurs liés

d. Créer des groupes d'appareil

e. Afficher les informations sur l'appareil



Permet de revenir à la page précédente



Allumer/éteindre le Clim8zone II



Réglez le mode chauffage ou refroidissement



Afficher les données d'état de l'appareil



Setting

- f. Réglez les températures de chauffage/ refroidissement

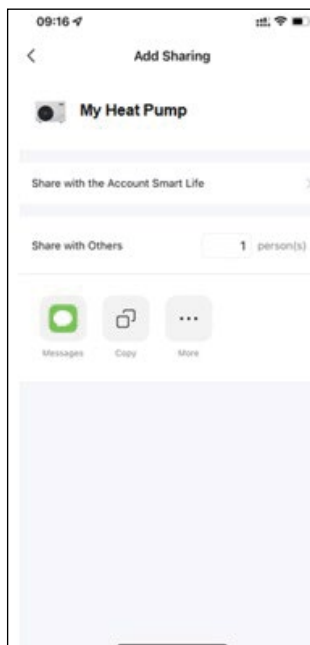
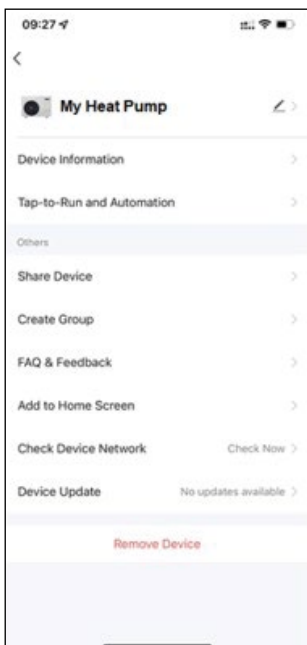
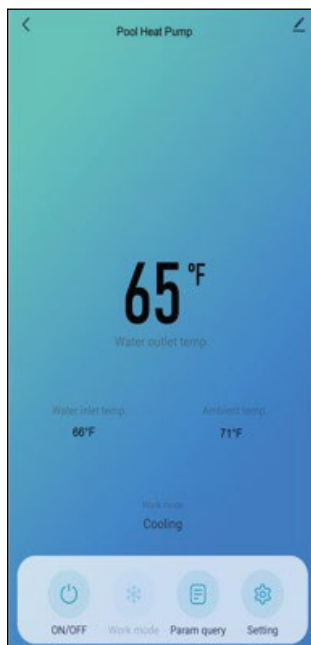
- g. Réglez le minuteur de l'appareil en marche ou arrêt

7. Partage d'appareil

- a. La fonction « partager l'appareil » de l'application Smart Life vous permet de partager l'accès à votre thermopompe avec d'autres utilisateurs de l'application Smart Life. Cela peut être utile si vous voulez donner aux membres de votre famille accès pour contrôler la thermopompe, ou si vous voulez donner accès à un technicien qui doit dépanner la thermopompe à distance. Pour utiliser la fonction « Partager le périphérique », procédez comme suit :

1. Cliquez sur « Partager le périphérique »
2. Saisissez l'adresse courriel ou le nom d'utilisateur Smart Life de la personne que vous souhaitez partager.
3. Choisissez le niveau d'accès que vous souhaitez accorder à la personne. Vous pouvez choisir entre « Commande de l'appareil » (contrôle de l'opération de la thermopompe uniquement) et « Gestion d'appareil » (contrôle de la thermopompe, ajout/suppression d'utilisateurs et modification des paramètres.) Cliquez « Confirmer. »
4. La personne que vous avez invitée recevra un courriel ou une notification dans l'application Smart Life avec des instructions sur la façon d'accepter l'invitation et d'accéder à la thermopompe. Ils devront avoir leur propre compte Smart Life pour accepter l'invitation.

COMMANDE DE THERMOPOMPE CLIMBZONE CONT.



PANNEAU DE COMMANDE TP500



ICÔNES D'AFFICHAGE



- | | |
|----------------------------------|---|
| A. Chaleur | J. Souffleur |
| B. Mode Prêt | K. Auxiliaire (Jet 3) |
| C. Mode Repos | L. Plage de température (élevée/basse) |
| D. bbaTM2 On | M. Initialisation (Programmation) |
| E. Connexion infonuagique WI- FI | N. Cycle du filtre (1 ou 1 ou les deux) |
| F. Éclairage | O. AM or PM (Temps) |
| G. Cycle de nettoyage | |
| H. Jet 1 | |
| I. Jet 2 | |

*Certaines icônes peuvent ne pas s'appliquer. L'équipement et les accessoires varient selon le modèle.

- *D - si présent, les options varient selon le modèle
- *E - si présent, Accessoire après-vente
- *G - Ne s'applique pas à tous les systèmes
- *I - si présent, les options varient selon le modèle
- *K - si présent, les options varient selon le modèle
- *J - Sans objet

NAVIGATION

La navigation dans l'ensemble de la structure du menu se fait avec 2 ou 3 boutons sur le panneau de commande. Les boutons haut, CHAUD, et bas, FRAIS, sont utilisés pour naviguer dans les options du menu.



Le bouton MENU permet de choisir les différents menus et de naviguer dans chaque section.

L'utilisation typique du ou des boutons de température permet de modifier la température de réglage pendant que les chiffres clignotent sur écran LCD. Vous pouvez sortir des menus avec certaines pressions sur les boutons. Il suffit d'attendre quelques secondes pour ramener le fonctionnement du panneau à la normale.

ÉCRANS DE MISE SOUS TENSION

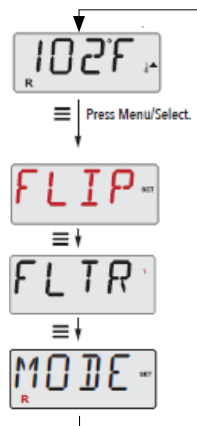
Chaque fois que le système est mis sous tension, une série de chiffres s'affiche. Après la séquence de numéros de démarrage, le système entrera en mode d'amorçage.

Clé

-  Indique un Segment Clignotant ou Changeant
-  Indique un Message Alternatif ou Progressif - Toutes les 1/2 Secondes
- Un Bouton de Température, Utilisé Pour 'Action'

Temps d'attente qui conserve la dernière modification apportée à un élément de menu.

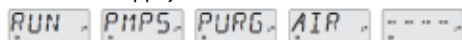
***** Temps d'attente (dépend de l'élément de menu) qui revient au paramètre d'origine et ignore toute modification apportée à cet élément de menu.



DÉMARRAGE INITIAL

MODE D'AMORÇAGE

La durée de l'amorçage est de 4 à 5 minutes ou vous pouvez quitter manuellement le mode d'amorçage après que la pompe soit amorcée, en appuyant sur le bouton CHAUD.



Que le mode d'amorçage se termine automatiquement ou que vous mettiez fin manuellement au mode d'amorçage, le système commencera les opérations normales de chauffage et de filtrage à la fin du mode d'amorçage. Pendant le mode d'amorçage, la programmation et le chauffage du système normal sont désactivés pour permettre à l'utilisateur de produire le processus d'amorçage en entier sans la possibilité d'allumer le chauffage dans des conditions de faible débit ou d'aucun débit. Rien ne s'allume automatiquement, mais la ou les pompes peuvent être alimentées en appuyant sur le bouton JETS. Si le Chilly GOAT dispose d'une pompe de circulation dédiée, il peut être activé en appuyant sur le bouton LUMIÈRE pendant le mode d'amorçage.

AMORÇAGE DES POMPES

Dès que l'écran du mode d'amorçage apparaît sur le panneau, sélectionner une fois le bouton « Jets » pour démarrer la pompe thérapeutique. Si la pompe fonctionne, mais qu'il n'y a pas de

débit d'eau après 10 secondes de fonctionnement, éteignez la pompe pour une période de 5 à 10 secondes, puis remettez-la en marche pendant 5 à 10 secondes. Répétez jusqu'à ce que l'eau commence à couler, cela signifie que la pompe est amorcée. Si les pompes n'ont pas amorcé après 4-5 minutes, et l'eau ne coule pas des jets dans le Chilly GOAT, ne laissez pas les pompes tourner sans pression. Éteignez le Chilly GOAT, puis revenez et répétez le processus.

REMARQUE: Éteindre et rallumer les commandes lancera une nouvelle session d'amorçage de la pompe. Ne le faites pas plus de 5 fois. Si la ou les pompes ne sont pas amorcées, coupez l'alimentation du Chilly GOAT et consultez les instructions pour prendre soins d'une poche d'air dans la section Configuration initiale du Chilly GOAT.

IMPORTANT: Une pompe ne doit pas être autorisée à fonctionner en continu sans amorçage pendant plus de 2 minutes. En aucun cas, une pompe ne doit fonctionner sans amorçage au-delà de la fin du mode d'amorçage de 4 à 5 minutes. Cela peut causer des dommages à la pompe et amener le système à mettre sous tension le chauffeur et à passer dans un état de surchauffe.

SORTIE DU MODE D'AMORÇAGE

Vous pouvez quitter manuellement le mode d'amorçage en appuyant sur un bouton température, WARM(Up) ou COOL (Down). Notez que si vous ne quittez pas manuellement le mode d'amorçage comme décrit ci-dessus, le mode d'amorçage se terminera après 4-5 minutes. Assurez-vous que la pompe a été amorcée à ce moment-là. Une fois que le système a quitté le mode d'amorçage, le panneau de commande du côté supérieur affichera momentanément la température définie, mais l'écran n'affichera pas encore la température, comme indiqué ci-dessous. Le système nécessite que l'eau circule environ 1 minute en traversant le chauffeur pour déterminer la température de l'eau et l'afficher.



COMPORTEMENT DU CHILLY GOAT

POMPES

Appuyez une fois sur le bouton JETS pour allumer ou éteindre la pompe thérapeutique. Si elle est laissée en marche, la pompe s'éteindra après une période de temps d'arrêt.

POMPE DE CIRCULATION

La partie Chilly GOAT Valaris de la cuve thermique est équipée d'une pompe de circulation, elle sera configurée pour fonctionner comme une pompe de circulation programmable.

Une pompe de circulation programmable s'allume lorsque le système vérifie la température (interrogation), pendant les cycles de filtration, pendant les conditions de gel ou lorsqu'une autre pompe est en marche.

FILTRATION ET UV

Avec des systèmes de pompe de circulation dédiés, l'UV fonctionnera en combinaison avec la pompe de circulation.

Le système est programmé en usine avec un seul cycle de filtre qui fonctionnera 10 minutes après la mise sous tension. La durée du filtre est programmable.

Au début Le cycle de filtre la pompe thérapeutique fonctionnera brièvement pour purger sa plomberie afin de maintenir une bonne qualité de l'eau.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si les capteurs de température à l'intérieur du chauffeurr détectent une température suffisamment basse, la ou les pompes s'activent automatiquement pour assurer une protection contre le gel. La ou les pompes fonctionneront en continu ou périodiquement selon les conditions. Si les capteurs de température détectent une chute à moins de 6,7 °C (44 °F) de chauffage, la pompe s'activera automatiquement pour fournir une protection contre le gel. L'équipement reste allumé pour une période allant jusqu'à 4 minutes après que les capteurs ont détecté que la

température du Chilly GOAT™ augmenté à 7,2 °C (45 °F) ou plus. Le chauffeurr ne sera pas activé pendant la protection contre le gel.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE RÉGLAGE

Lorsque vous utilisez un panneau avec des boutons Haut et Bas (boutons de température), appuyer sur HAUT ou BAS fera clignoter la température. En appuyant à nouveau sur un bouton de température, vous réglerez la température dans la direction selon la demande du bouton. Lorsque l'écran LCD cesse de clignoter, le Chilly GOAT chauffera à la nouvelle température de réglage au besoin.

La Eau température peut être réglée entre 27 °C (80 °F) et 40 °C (104°F). Considérez que la plage de température confortable pendant l'utilisation peut être inférieure à la température maximale sécuritaire. Vérifiez la température de l'eau définie et envisagez de l'abaisser pour les moments où le Chilly GOAT ne sera généralement pas utilisé.

PRESSEZ ET MAINTENEZ

Si un bouton de température est enfoncé seul, WARM (Up), COOL (Down) ou TEMP; et maintenu lorsque la température clignote, la température continuera à changer jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

MODE - PRÊT ET REPOS

Pour que le Chilly GOAT chauffe, une pompe doit faire circuler l'eau dans le chauffeurr. La pompe qui exécute cette fonction est connue sous le nom de « pompe chauffeurr ».

La pompe de chauffage du Chilly GOAT Valaris est la pompe de circulation.

La pompe de circulation en mode Prêt (indiqué par **R**) faire circuler l'eau périodiquement. Cela permet de maintenir une température de l'eau constante, de chauffer au besoin et de

rafraîchir l'affichage de la température. C'est ce qu'on appelle l'« échantillonnage ».

MODE REPOS

Le mode repos (indiqué par **R**) ne permettra le chauffage que pendant les cycles de filtration programmés. Étant donné que l'échantillonnage n'a pas lieu, l'affichage de la température peut ne pas afficher une température actuelle tant que la pompe de circulation n'a pas été en marche pendant une minute ou deux. L'utilisation du mode Repos n'est pas recommandée dans les températures inférieures au point de congélation

Écran principal



Appuyez plusieurs fois sur Menu/ Sélectionner jusqu'à ce que MODE apparaisse sur l'écran LCD.



Écran principal

Pour définir *****
Attendre quelques secondes retourner vers le paramètre d'origine

L'élément suivant du menu principal si ce n'est pas activé

Passer entre Prêt (indiqué par **R**) et Repos (indiqué par **R**)

Appuyez sur Menu/Sélectionner lorsque l'affichage est changé pour accéder à l'écran principal.

Le mode Prêt permettra au Chilly GOAT de sonder et de déterminer un besoin de chaleur. Le panneau maintient un affichage de la température « actuelle ». Le mode Prêt ne permet pas le tirage et ne chauffe que pendant les cycles de filtration. Le panneau n'affiche pas en permanence la température actuelle.

Écran principal



L'écran principal affiche FAIRE FONCTIONNER LA POMPE POUR LA TEMP si la pompe principale n'a pas fonctionné pendant plus d'une heure. L'écran principal s'affiche normalement pendant le cycle de filtration ou lorsque le bain à remous est en cours d'utilisation. Si la pompe principale est éteinte depuis une heure ou plus, lorsqu'un bouton de fonction, À L'EXCEPTION de Lumière, est enfoncé sur le panneau, la pompe utilisée EvoPEX avec le chauffage fonctionne de sorte que la température puisse être détectée et affichée.

Clé

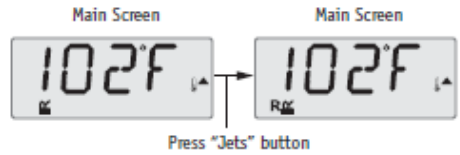
- Indique un Segment Clignotant ou Changeant
- Indique un Message Alternatif ou Progressif - Toutes les 1/2 Secondes
- Un Bouton de Température, Utilisé Pour 'Action'

Temps d'attente qui conserve la dernière modification apportée à un élément de menu.

***** Temps d'attente (dépend de l'élément de menu) qui revient au paramètre d'origine et ignore toute modification apportée à cet élément de menu.

MODE PRÊT-AU-REPOS

PRÊT/REPOS **R** s'affiche à l'écran si le Chilly GOAT™ est en mode repos et que vous appuyez sur le bouton Jets. On suppose que le Chilly GOAT™ est utilisé et qu'il chauffera à la température réglée. La pompe primaire fonctionnera jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte ou que 1 heure se soit écoulée. Après 1 heure, le système reviendra en mode repos. Ce mode peut également être réinitialisé en entrant dans le menu Mode et en changeant le mode.



INVERSION (AFFICHAGE INVERSÉ)



Appuyez plusieurs fois sur Menu/Sélectionner jusqu'à ce que MODE apparaisse sur l'écran LCD.



L'élément suivant du menu principal si ce n'est pas activé



Active/désactive l'inversion des caractères segmentés.

Appuyez sur Menu/Sélectionner lorsque l'affichage est changé pour accéder à l'écran principal.

≡ or quelques secondes

.....

Écran principal





RÉGLAGE DE LA FILTRATION

FILTRATION PRINCIPALE

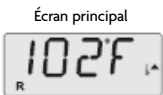
Les cycles de filtre sont définis par une durée. Chaque paramètre de durée peut être ajusté par incréments de 1 heure. L'heure par défaut est 4 h 30. Le cycle de filtration commencera quelques minutes après que le Chilly GOAT™ soit sous tension.

Clé

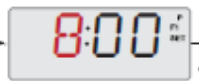
-  Indique un Segment Clignotant ou Changeant
-  Indique un Message Alternatif ou Progressif - Toutes les 1/2 Secondes Un Bouton de Température, Utilisé Pour "Action"

Temps d'attente qui conserve la dernière modification apportée à un élément de menu.

***** Temps d'attente (dépend de l'élément de menu) qui revient au paramètre d'origine et ignore toute modification apportée à cet élément de menu.



Appuyez plusieurs fois sur Menu/Sélect jusqu'à ce que FLTR 1 s'affiche sur l'écran LCD.



Attendre quelques secondes retourne vers le paramètre d'origine

Écran principal



SYSTÈME DE COMMANDE TP500S CONT. - MESSAGES GÉNÉRAUX

CYCLES DE PURGE

Afin de maintenir les conditions sanitaires, les pompes secondaires purgeront l'eau de leur plomberie respective en fonctionnant brièvement au début de chaque cycle de filtration.

MODE D'AMORÇAGE



Chaque fois que le Chilly GOAT est sous tension, il entrera en mode d'amorçage. Le but du mode d'amorçage est de permettre à l'utilisateur de faire fonctionner chaque pompe et de vérifier manuellement que les pompes sont amorcées (l'air est purgé) et que l'eau coule. Cela nécessite généralement d'observer la sortie de chaque pompe séparément et n'est généralement pas possible en mode de fonctionnement normal. Le mode d'amorçage dure 4 minutes, mais vous pouvez en sortir plus tôt en appuyant sur n'importe quel bouton Temp. Le chauffeurr ne fonctionne pas pendant le mode d'amorçage.

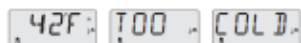
REMARQUE : La pompe de circulation s'active lorsque les jets sont en mode amorçage. La pompe de circulation fonctionnera par elle-même après la sortie du mode d'amorçage.

LA TEMPÉRATURE DE L'EAU EST INCONNUE



La température sera affichée une fois que la pompe a été en marche pendant 1 minute.

TROP FROID- PROTECTION CONTRE LE GEL

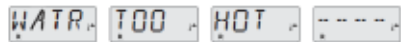


Une condition de gel potentielle a été détectée, ou l'interrupteur de congélation auxiliaire s'est fermé, et toutes les pompes sont activées, soit une à la fois, soit toutes en même temps, selon la façon dont votre système a été construit. Toutes les pompes sont allumées pendant au moins 4 minutes après la fin de la condition de gel potentiel, ou lorsque l'interrupteur de congélation auxiliaire s'ouvre.

Dans certains cas, les pompes peuvent s'allumer et s'éteindre et le chauffeurr peut fonctionner pendant le cycle de protection contre le gel.

Il s'agit d'un message opérationnel et non d'une indication d'erreur.

L'EAU EST TROP CHAUDE



L'un des capteurs de température de l'eau a détecté que la température de l'eau du Chilly GOAT™ est de 43,3 °C (110 °F) et les fonctions du Chilly GOAT sont désactivées. Le système se réinitialisera automatiquement lorsque la température de l'eau

du Chilly GOAT est inférieure à 42,2 °C (108 °F). Vérifiez se la pompe fonctionne de façon prolongée ou si il y a une température ambiante élevée.

J29 AVERTISSEMENT

J29 est généralement utilisé comme entrée signifiant que le chauffeurr est désactivé. En tant que tel, il ne devrait généralement pas être court-circuité lors de la mise sous tension. Ce message s'affiche si J29 est court-circuité lors de la mise sous tension.

LE DÉBIT DE CHAUFFAGE EST RÉDUIT(HFL)



Il se peut qu'il n'y ait pas assez d'eau dans le chauffeurr pour transporter la chaleur loin de l'élément chauffant. Le démarrage de l'appareil de chauffage recommencera après environ 1 min. Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous.

LE DÉBIT DE CHAUFFAGE EST RÉDUIT(LF)*



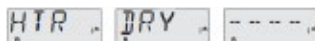
Le débit de l'eau au chauffeurr est insuffisant pour transporter la chaleur loin de l'élément chauffant. Le chauffage a de ce fait été désactivé. Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous. Une fois le problème résolu, appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser et redémarrer le chauffeurr démarrage.

LE CHAUFFEUR PEUT ÊTRE SEC(DR)*



Chauffeur à sec possible, ou pas assez d'eau dans le chauffeurr pour le démarrer. Le Chilly GOAT™ est fermé pendant 15 min. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser le démarrage du chauffage. Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous.

LE CHAUFFEUR EST SEC*



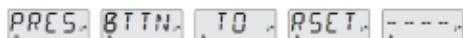
Il n'y a pas assez d'eau dans le chauffeurr pour le démarrer. Le Chilly GOAT est fermé. Une fois le problème résolu, appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser et redémarrer le chauffeurr démarrage. Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous.

LE CHAUFFEUR EST TROP CHAUD(OHH)*



L'un des capteurs de température d'eau a détecté 47,8 °C (118 °F) dans le chauffeurr et le Chilly GOAT est fermé. Vous devez appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser lorsque l'eau est inférieure à 42,2 °C (108 °F). Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous.

UN MESSAGE DE RÉINITIALISATION PEUT APPARAÎTRE AVEC D'AUTRES MESSAGES



Certaines erreurs peuvent nécessiter la suppression et la restauration de l'alimentation.

CONTRÔLES LIÉS AU DÉBIT

Vérifiez les filtres pour un blocage possible. Essayez de nettoyer ou de remplacer les filtres (surtout si le Chilly GOAT est équipé d'une pompe de circulation 24 heures). Vérifiez le faible niveau d'eau, les restrictions de débit d'aspiration (c.-à-d. les feuilles ou les débris tirés contre les raccords d'aspiration dans le fond de la coque du Chilly GOAT), les soupapes fermées, trop de jets fermés et la pompe d'amorçage/pompe avec poche d'air (voir la section Configuration initiale Chilly GOAT pour obtenir des instructions sur le déverrouillage de la pompe). Sur certains systèmes, même lorsque le Chilly GOAT est fermé par une condition d'erreur, certains équipements peuvent parfois s'allumer pour continuer à surveiller la température ou si une protection contre le gel est nécessaire.

L'ÉQUILIBRE DES CAPTEURS EST MÉDIOCRE



Les capteurs de température PEUVENT être désynchronisés de 2 °F ou 3 °F. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre organisation de service.

L'ÉQUILIBRE DU CAPTEUR EST MÉDIOCRE*



Les capteurs de température n'ont pas réussi à s'équilibrer et sont restés désynchronisés pendant plus de 1 heure. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service.

DÉFAILLANCE DU CAPTEUR- CAPTEUR A, CAPTEUR B



Un capteur de température ou un circuit de capteur a échoué. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service.

AUCUNE COMMUNICATION



Le panneau de configuration ne reçoit pas de communication du système. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service.

°F OU °C EST REMPLACÉ PAR °T



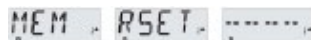
Le système de contrôle est en mode test. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service.

DÉFAILLANCE DE LA MÉMOIRE – ERREUR DE SOMME DE CONTRÔLE*



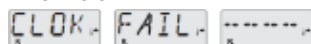
Au moment de la mise sous tension, le système a échoué au test de somme de contrôle du programme. Cela indique un problème avec le micrologiciel (programme d'opération). Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service.

AVERTISSEMENT DE MÉMOIRE – RÉINITIALISATION PERSISTANTE DE LA MÉMOIRE*



Apparaît après toute modification de la configuration du système. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service si ce message apparaît sur plus d'une situation de mise sous tension, ou s'il apparaît après que le système a été en cours d'exécution normalement pendant une période de temps.

DÉFAILLANCE DE LA MÉMOIRE – ERREUR DE L'HORLOGE*



Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service.

ERREUR DE CONFIGURATION – CHILLY GOAT™ NE DÉMARRE PAS



Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service.

DÉFAILLANCE GFCI - LE SYSTÈME N'A PAS PU TESTER/DÉCLENCHER LE GFCI



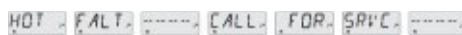
AMÉRIQUE DU NORD SEULEMENT. Peut indiquer une installation dangereuse. Contactez votre concessionnaire, votre organisme de service ou votre électricien.

UNE POMPE SEMBLE ÊTRE ALLUMÉE CONSTAMMENT



L'eau peut être surchauffée. DÉCONNECTEZ L'ALIMENTATION du CHILLY GOAT. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service.

UNE POMPE SEMBLE AVOIR ÉTÉ COINCÉE QUAND LE CHILLY GOAT A ÉTÉ ALIMÉNTÉ LA DERNIÈRE FOIS



DÉCONNECTEZ L'ALIMENTATION du CHILLY GOAT. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contactez votre concessionnaire Master Spas ou votre service.

LE NIVEAU D'EAU EST TROP BAS



Certains systèmes ont un détecteur de niveau d'eau, et ce message apparaît s'il détecte que le niveau d'eau est trop bas.

* Ce message peut être réinitialisé à partir du panneau de commande supérieur en appuyant sur n'importe quel bouton.

GARANTIE LIMITÉE

MICHAEL PHELPS CHILLY GOAT™ VALARIS BAIN FROID PAR MASTER SPAS

REMARQUE: Cette garantie limitée normative s'applique à l'utilisation résidentielle pour les pays tels que les États-Unis et le Canada.

2 ANS - STRUCTURE DE LA COQUE

Master Spas garantit à l'acheteur au détail original que la structure du Chilly GOAT fabriqué par Master Spas ne coupera pas d'eau en raison de défauts de matériau ou de fabrication dans la structure du bain froid pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat au détail original. Master Spas fournira les pièces ou les matériaux à réparer (couverture des pièces seulement) ou remplacera la structure du bain froid non conforme. En cas de remplacement, le coût de la main-d'œuvre et de l'équipement pour le retrait et le remplacement de l'unité est la seule responsabilité de l'acheteur.

2 ANS - SURFACE DE LA COQUE

Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine que la finition acrylique sera sans ampoule, fissure, ou ne se délaminera pas, pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat au détail d'origine en raison de défauts de matériaux ou de fabrication. Master Spas remplacera la coque non conforme (couverture pièces uniquement). En cas de remplacement, le coût de la main-d'œuvre et de l'équipement pour le retrait et le remplacement de l'unité est la seule responsabilité de l'acheteur. Il n'y a pas de garantie de la surface de la coque sur les unités avec imperfections. (Les fissures en toile d'araignée dans l'acrylique ne sont pas un défaut).

1 AN - ÉQUIPEMENT

Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine de l'équipement du Chilly GOAT, équipement Valaris (système de contrôle, panneau de commande, appareil de chauffage, pompe de circulation et thermopompe) contre tout défaut si un composant de l'équipement échoue ou fonctionne mal en raison de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à compter de la date de l'achat au détail d'origine. Si un composant de l'équipement tombe en panne ou fonctionne mal en raison d'un défaut de matériel ou de fabrication, Master Spas fournira des pièces de rechange pour réparer ou remplacer les composants applicables (pièces seulement).

1 AN - PLOMBERIE ET RACCORDS MURAUX

Master Spas garantit à l'acheteur initial au détail pour une période de 1 an à compter de la date

d'achat initial au détail que la plomberie et les raccords muraux du Chilly GOAT ne fuiront pas en raison de défauts de matériaux et de fabrication. Si un composant de plomberie ou de ferrure murale de l'équipement tombe en panne ou fonctionne mal en raison d'un défaut de matériel ou de fabrication, Master Spas fournira des pièces de rechange pour réparer ou remplacer les composants applicables (pièces seulement).

1 AN - SYSTÈME LUMINEUX LED

Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine, pour une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail d'origine, que le système d'éclairage DEL en option, installé en usine n'aura aucune malfonction en raison de défauts de fabrication et de matériaux (pièces seulement). Si le système d'éclairage DEL ou tout composant de celui-ci tombe en panne en raison de défauts de matériau ou de fabrication, Master Spas remplacera les composants requis (pièces seulement).

1 AN - SYSTÈME UV

Master Spas garantit à l'acheteur d'origine que le Système UV installé en usine fonctionnera normalement et ne subira aucune défectuosité en raison de défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail d'origine. Si le Système UV ne fonctionne mal en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication, Master Spas remplacera les composants applicables (pièces seulement).

1 AN - SYSTÈME DE PLANCHER CONFORT* ANTIDÉRAPANT

Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine que le système de plancher antidérapant et confortable installé en usine ne se séparera pas du sol du Chilly GOAT Valaris pendant une période de 1 an (pièces uniquement). Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine que Système installe en usine de plancher, Confort antidérapant ne se séparera pas du sol du bain pendant une période de 1 an (pièces seulement). La décoloration, la décoloration ou l'usure normale du système de plancher Confort antidérapant n'est pas couverte par cette garantie limitée. Les causes de ces défaillances comprennent, sans toutefois s'y limiter, les conditions de l'eau, les niveaux de produits chimiques ou l'exposition aux UV. Consultez le manuel du propriétaire du Chilly GOAT pour les niveaux appropriés de chimie de l'eau, l'entretien de l'eau et l'entretien de celui-ci pour la meilleure longévité de votre système de plancher confort antidérapant. Les dommages tels que les coupures, les rainures et les éraflures causées à la plateforme par des objets ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

EXCLUSIONS

Cette garantie limitée n'est exécutoire que par l'acheteur au détail d'origine à compter de la date

GARANTIE LIMITÉE

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

de l'achat au détail initial, mais est annulable si le prix d'achat total n'a pas été payé. Les ampoules, les lentilles d'éclairage, les fusibles, les housses, les oreillers ou tout accessoire installé par le concessionnaire sont spécifiquement exclus de cette garantie limitée. Toutes les garanties sont nulles si le Chilly GOAT™ est mis en service commercial, sauf si l'acheteur a sélectionné la mise à niveau de la garantie commerciale au moment de l'achat. L'usure normale et les intempéries des finitions et des composants ne sont pas des défauts et sont spécifiquement exclus de cette garantie limitée. Les panneaux de l'armoire sont uniquement garantis exempts de défauts ou de dommages au moment de la livraison. Dans le cas où il est nécessaire de retirer le Chilly GOAT™ des locaux résidentiels pour réparer ou remplacer tout article admissible, tous les coûts de retrait et de remplacement de celui-ci, y compris, mais sans s'y limiter, le retrait du Chilly GOAT d'origine et le transport de son remplacement, les dommages à l'aménagement paysager, terrasse, clôture ou autre modification structurelle, ou tout coût lié à l'accès au Chilly GOAT sont spécifiquement la seule responsabilité de l'acheteur. Les couvercles du Chilly GOAT ne sont pas inclus ou couverts par cette garantie limitée.

RESTRICTIONS

Cette garantie limitée est annulable si le Chilly GOAT a fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou d'une tentative de modification, de réparation ou de tentative de réparation sans l'approbation de Master Spas par un centre de service non agréé ou si une défaillance ou un dysfonctionnement est dû à une mauvaise installation, à une mauvaise chimie aquatique, à un mauvais entretien ou à un manque d'entretien normal tel que prescrit dans le manuel du propriétaire de Master Spas, un cas de force majeure, les conditions météorologiques, les animaux, les rongeurs, les ravageurs ou tout dommage causé par des causes indépendantes de la volonté des Master Spas. Une mauvaise utilisation ou un abus doit signifier le fonctionnement du Chilly GOAT autrement que conformément au manuel du propriétaire de Master Spas. Ces utilisations non concordantes et abus comprennent, mais sans s'y limiter :

- Dommages de la surface du Chilly GOAT et des composants causés par laissant celui-ci à découvert ou en raison de la couverture du Chilly GOAT avec un film plastique de toute nature.
- Dommages à la surface du Chilly GOAT et aux composants causés par l'utilisation d'un couvercle non isolant ou d'un couvercle non

approuvé non fabriqué par Master Spas lorsqu'il est soumis aux conditions météorologiques et au soleil.

- Dommages à la surface du Chilly GOAT et aux composants causés par le contact avec des nettoyants ou des solvants non approuvés.
- Dommages causés par le fonctionnement du Chilly GOAT à des températures d'eau en dehors de la plage recommandée dans le manuel d'utilisation.
- Dommages causés par le gel.
- Dommages causés par des désinfectants non approuvés tels que l'hypochlorite de calcium, l'hydroxyde de sodium, les chlores de type « trichlore » ou tout produit chimique désinfectant qui peut rester non dissous à la surface du Chilly GOAT.
- Dommages ou dysfonctionnements dus à un filtre sale, bouché, calcifié ou à l'utilisation d'une cartouche filtrante non approuvée.
- Dommages ou dysfonctionnements causés par le défaut de fournir un support équilibré approprié pour le Chilly GOAT.
- Dommages ou dysfonctionnements causés lors de l'installation du Chilly GOAT.
- Dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisation de cartouches filtrantes non approuvées.
- Dommages ou dysfonctionnements causés par le déplacement du Chilly GOAT à un endroit différent de son installation d'origine.

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE ET DE RÉCLAMATION DE GARANTIE

L'acheteur au détail d'origine doit enregistrer son achat du Chilly GOAT dans les 10 jours suivant l'achat au détail d'origine pour établir une preuve d'achat avec Master Spas. Le défaut de s'inscrire n'annule pas cette garantie limitée, mais, lors de toute réclamation de garantie, une preuve d'achat doit d'abord être fournie pour confirmer la date d'achat au détail d'origine à l'acheteur au détail d'origine. L'enregistrement du Chilly GOAT peut être soumise en ligne à masterspas.com/resources. En cas de réclamation de garantie d'un défaut ou d'un dysfonctionnement couvert par les dispositions de cette garantie limitée, l'acheteur au détail d'origine doit aviser par écrit le détaillant ou le service à la clientèle de Master Spas dans les dix (10) jours suivant le dysfonctionnement initial ou la découverte du défaut. Si le détaillant ne fournit pas de soutien, l'acheteur doit contacter le service à la clientèle de Master Spas, via le site Web, ou fournir un avis écrit du dysfonctionnement ou du défaut à l'adresse ci-dessous. Dès l'avis de la réclamation au titre de la garantie, le détaillant ou le service à la clientèle de Master Spas travaillera

GARANTIE LIMITÉE

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

avec l'acheteur au détail pour dépanner et déterminer si le dysfonctionnement ou le défaut réclamé est un dysfonctionnement ou un défaut couvert en vertu de cette garantie limitée. Cette garantie limitée couvre les pièces permettant de réparer ou de remplacer les composants applicables. Si l'acheteur au détail ne se sent pas à l'aise, compétent ou qualifié pour dépanner ou effectuer des réparations, il doit trouver et embaucher un entrepreneur local (comme un électricien agréé ou un technicien CVC) pour l'aider. Dans le cas où l'acheteur au détail le ferait, une copie de la facture de réparation peut être soumise au service clientèle de Master Spas pour examen d'un remboursement de main-d'œuvre pouvant aller jusqu'à 125 \$ US (le montant moindre de celui de la main-d'œuvre facturée ou jusqu'à 125,00 \$ maximum) par cas de problème(s) invoqué(s). Les arrangements conclus avec tierces parties, entrepreneur local est seul responsable de l'achat et fait entre l'acheteur et son contact tierces parties choisies. Master Spas aidera au dépannage et fournira les pièces/composants applicables conformément aux termes définis dans cette garantie limitée. Les voyages répétés, effectués par un contact du service après-vente, ne seront remboursés que sous forme de 1 demande de remboursement globale par cas de problème (moins ou maximum de 125 \$ par cas de réclamation). S'il est déterminé que le dysfonctionnement n'est pas couvert par cette garantie limitée, le coût du service, que l'acheteur a arrangée et payée tierces parties, et tout composant expédié par Master Spas seront la seule responsabilité de l'acheteur. S'il est déterminé que le dysfonctionnement ou le défaut est couvert par cette garantie limitée, Master Spas couvrira les composants/éléments de remplacement applicables. En cas de remplacement du Chilly GOAT™, il sera couvert par le reste de la garantie limitée du Chilly GOAT d'origine à compter de la date d'achat au détail d'origine. De plus, les frais d'accès seront imposés si le Chilly GOAT n'est pas raisonnablement accessible pour l'inspection, la réparation ou le remplacement. Cette garantie limitée est prolongée uniquement à l'acheteur au détail d'origine et n'est pas transférable. Cette garantie limitée devient nulle lors du transfert du propriétaire du Chilly GOAT ou le déménagement de celui-ci vers un autre endroit hors du pays d'achat.

AVIS: TOUT DOMMAGE AU CHILLY GOAT CAUSÉ PAR SON DÉPLACEMENT EST EXCLU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ: MASTER SPAS LLC, N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE À ASSUMER EN NOTRE NOM, TOUTE AUTRE RESPONSABILITÉ DANS LE CADRE DE LA VENTE DU CHILLY GOAT FABRIQUÉS PAR MASTER SPAS. CETTE GARANTIE LIMITÉE SERA LE RECOURS EXCLUSIF À LA DISPOSITION D'UN ACHETEUR ET MASTER SPAS MASTER SPAS NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION DU BAIN OU CAUSÉE PAR TOUT DÉFAUT, DÉFAILLANCE OU DYSFONCTIONNEMENT DU CHILLY GOAT, QU'UNE RÉCLAMATION SOIT BASÉE SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE CETTE LIMITATION PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, CETTE GARANTIE LIMITÉE EXCLUT SPÉCIFIQUEMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SINON TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES SONT LIMITÉES EN DURÉE À DEUX (2) ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT AU DÉTAIL D'ORIGINE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE CETTE LIMITATION PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. ILS N'Y A

PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT QUI S'ÉTENDENT AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION SUR LE DEVANT DES PRÉSENTES. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DES RECOURS, DE SORTE QUE CES LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

Si votre Chilly GOAT est désigné par Master Spas ou acheté comme un modèle « imp », « imperfection » ou « remis à neuf », le Chilly GOAT est vendu « tel quel » en ce qui concerne les apparences cosmétiques et n'aura aucune garantie Shell surface du Chilly GOAT. Les autres sections de la garantie, y compris la structure de la coque, l'équipement et les pièces notées, demeurent intégralement comme indiqué ci-dessus.



TM

**NUMÉRISEZ LE CODE QR
POUR ACCÉDER AUX
VIDÉOS PRATIQUES**



Master Spas®

6927 Lincoln Parkway, Fort Wayne, IN 46804

877-ChillyGOAT

Service client GOATtech@ChillyGOATtubs.com

ChillyGOATtubs.com

Restez connecté, restez en contact



Master Spas® se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications ou les caractéristiques du produit. Master Spas est un fabricant de baignoires à remous et de produits connexes et nous nous sommes derrière chaque produit que nous produisons conformément aux déclarations qui sont indiquées dans notre garantie écrite limitée. Votre concessionnaire est un homme/femme d'affaires ou une entreprise indépendante et non un employé ou un agent de Master Spas, LLC. Nous ne pouvons pas et n'acceptons aucune responsabilité pour toute autre représentation, déclarations ou contrats faits par un concessionnaire au-delà des dispositions de notre garantie écrite limitée. Apple est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Google Play est une marque commerciale de Google, LLC. Master Spas est une marque déposée de Master Spas, LLC.